



Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

6603-е заседание

Пятница, 26 августа 2011 года, 15 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Хардип Сингх Пури (Индия)

Босния и Герцеговина	г-н Дурмич
Бразилия	г-н Варгас
Китай	г-н Чжан Чанвэй
Колумбия	г-н Бунтраго
Франция	г-н Жайон
Габон	г-н Онанга Ндиай
Германия	г-жа Зоммер
Ливан	г-н Хашаб
Нигерия	г-н Онову
Португалия	г-н Кабрал
Российская Федерация	г-н Демин
Южная Африка	г-н Говендер
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Уикли
Соединенные Штаты Америки	г-н Бэнкс

Повестка дня

Операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Миротворчество: подведение итогов и подготовка к будущему

Письмо Постоянного представителя Индии при Организации
Объединенных Наций от 5 августа 2011 года на имя Генерального
секретаря (S/2011/496)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Заседание возобновляется в 15 ч. 35 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Азербайджана. В соответствии правилом 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителя этой страны принять участие в нашем заседании.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Чтобы Совет мог оперативно выполнить свою работу, я хотел бы напомнить ораторам о необходимости ограничить свои выступления четырьмя минутами.

Сейчас я предоставляю слово представителю Австралии.

Г-жа Кинг (Австралия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотела бы присоединиться к выступившим сегодня ораторам и заявить, что Австралия осуждает совершенное сегодня ночью нападение на комплекс Организации Объединенных Наций в Абудже. Это нападение настойчиво напоминает нам о рисках, с которыми сталкивается персонал Организации Объединенных Наций, работая в интересах мира, стабильности и развития. Любое нападение на Организацию Объединенных Наций — это покушение на всех нас. Я хотела бы выразить наши глубокие соболезнования семьям, друзьям и коллегам пострадавших и, разумеется, правительству и народу Нигерии.

Австралия рада возможности выступить в Совете по теме «Операции по поддержанию мира», и мы благодарим Индию за созыв этих прений.

Миротворчество стоит в центре деятельности Организации Объединенных Наций. Оно является наиболее важным и очень заметным мерилем эффективности Организации. Мы хотели бы ограничить наши замечания тремя моментами.

Во-первых, регулярные консультации со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, — это важный механизм обеспечения миротворческих мандатов конкретной информацией о положении дел на местах и обеспечения реальности и глубокого понимания наших ожиданий. Консультативные совещания должны организовываться с предварительным уведомлением об их проведении. В этой связи мы приветствуем инициативы,

выдвинутые в сегодняшнем заявлении Председателя (S/PRST/2011/17) относительно улучшения этих процессов.

По нашему мнению, исключительно важно также проводить консультации с заинтересованными сторонами при разработке мандатов и в течение всего периода осуществления той или иной миссии. Важную роль в этом плане могут играть неформальные группы, занимающиеся вопросами конкретных миссий. Австралия с удовлетворением участвует в работе Основной группы по Тимору-Лешти, которая продолжает выдвигать предложения относительно поддержки Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и является полезным форумом для проведения консультаций с заинтересованными сторонами.

Во-вторых, необходимо, чтобы миссии по поддержанию мира обеспечивались ресурсами и средствами, позволяющими им выполнять свои сложные задачи. Современным миссиям ресурсы и средства необходимы для решения проблем и выполнения задач XXI века. Мы должны продолжать анализировать пути обеспечения миссий средствами, позволяющими им повышать свою эффективность. Такие критически важные инструменты, как средства связи и аналитический потенциал, могут улучшать осведомленность о ситуации на местах, способствовать созданию систем раннего предупреждения и расширять возможности наших войск. Авиация позволяет обеспечить столь остро необходимую мобильность и огневую мощь, но ее часто просто не хватает. Мы приветствуем работу, которая сейчас проводится для рассмотрения проблем обеспечения наших войск вертолетами.

Разумеется, самый ценный ресурс, который миссии по поддержанию мира имеют в своем распоряжении, — это квалифицированный персонал. В этой связи важным шагом на пути обеспечения более высокой подготовки миротворцев и их оснащенности является работа, проводимая в рамках Организации Объединенных Наций для разработки базовых стандартов обеспечения личным составом и техникой пехотных батальонов, штабов и медицинских подразделений. Наличие своевременной информации о проблемах в обеспеченности личным составом и техникой будет содействовать применению скоординированного и целенаправленного подхода к задаче наращивания организационно-кадрового потенциала. Мы с нетерпением ждем результа-

тов оценки последствий разработки списков пробелов в обеспеченности личным составом и техникой.

Сегодня утром многие ораторы говорили о существовании важной взаимосвязи между миротворчеством и миростроительством. Недавний опыт Австралии в области проведения операций по обеспечению мира и безопасности в нашем регионе, включая Тимор-Лешти и Соломоновы Острова, дает нам основания уделять большое внимание скорейшему переходу к миростроительству, которое мы все считаем единственным путем предотвращения рецидива конфликта в странах, выходящих из конфликта. Ранние этапы миростроительства требуют скорейшего развертывания квалифицированного гражданского персонала. В этой связи мы с нетерпением ждем доклада Генерального секретаря об обзоре гражданского потенциала.

Одной из важных составляющих процесса наращивания организационно-кадрового потенциала миротворцев является двустороннее и многостороннее партнерство. Австралия старается делиться своим миротворческим опытом в рамках программ учебной подготовки и наращивания организационно-кадрового потенциала. Для развития миротворческих навыков у полицейских и военных наши гражданские, полицейские и военные эксперты работают с нашими соседями и нашими партнерами, включая наших партнеров из Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам.

Последний момент касается обеспечения ясности относительно задач миротворцев на местах. Миротворцам приходится принимать тяжелые решения, особенно когда речь заходит о защите гражданских лиц. Поэтому Австралия решительно выступает за проведение конкретной учебной подготовки по вопросам защиты гражданских лиц и за разработку конкретных руководящих принципов обеспечения такой защиты. Разработка модулей учебной подготовки на этапе до развертывания, которые должны включать учебные программы с конкретными сценариями, представляется положительным шагом на пути устранения неопределенности, с которой миротворцы сталкиваются при выполнении своих обязанностей. Мы призываем Департамент операций по поддержанию мира предоставить эти учебные модули государствам-членам и миротворцам на местах как можно скорее. Мы считаем, что эти модули можно еще больше укрепить путем

разработки для военных миротворцев руководящих принципов защиты гражданских лиц.

Когда военному персоналу приходится на деле обеспечивать защиту гражданских лиц и другого миротворческого персонала, на него, в частности, возлагаются важные обязанности, выполнение которых может требовать применения силы. Поэтому мы с нетерпением ждем разработки руководящих принципов применения силы и с удовлетворением поддержали региональные конференции по этому вопросу.

Австралия считает, что партнерство в области миротворчества может сохранить свою эффективность и способность решать новые проблемы лишь при условии проведения консультаций и разделения расходов между всеми заинтересованными сторонами.

В заключение мы хотели бы еще раз отдать дань уважения участвующим в операциях в интересах мира мужчинам и женщинам, которые своей службой продвигают вперед жизненно важную работу по поддержанию для затронутых конфликтами общин международного мира и безопасности на местах.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Пакистана.

Г-н Тарар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Сначала разрешите мне выразить от имени Пакистана осуждение подлого террористического акта, который был совершен в Абудже. Мы выражаем наши самые глубокие сочувствие и соболезнования семьям погибших, правительству и народу Нигерии, а также всем государствам — членам Организации Объединенных Наций.

Делегация Пакистана поздравляет Вас, г-н Председатель, с умелым руководством работой Совета Безопасности в этом месяце и благодарит за созыв сегодняшних очень важных открытых прений. В Вашей концептуальной записке (S/2011/496, приложение) поднимаются важные вопросы, касающиеся нашего рассмотрения, и определяются точные параметры наших продуктивных прений.

Мы присоединяемся к заявлению, сделанному Постоянным представителем Марокко от имени Движения неприсоединения.

В отличие от других механизмов поддержания международного мира и безопасности, миротворческие операции Организации Объединенных Наций пользуются универсальной поддержкой, отличаются рентабельностью и профессионализмом. Будучи важным инструментом поддержания международного мира и безопасности, миротворчество в пучине насилия и конфликтов дает нам надежду.

В последние годы миротворчество Организации Объединенных Наций достигло успехов благодаря слаженному взаимодействию между государствами-членами, с их верой в операции по поддержанию мира и преданностью им; странами, направляющими в районы конфликтов и боевых действий воинские контингенты в форме квалифицированного и обученного личного состава; и Секретариатом Организации Объединенных Наций, который обеспечивает общую координацию и полевую поддержку. Наши коллективные интересы мы сможем лучше всего обеспечить путем наращивания совместных действий.

Успехи, которых добилось миротворчество Организации Объединенных Наций, вселяют надежду на то, что в постоянно меняющихся политических, оперативных условиях и условиях безопасности динамика прошлых достижений сохранится. Соответственно, для урегулирования различных нестабильных конфликтных ситуаций учреждаются все более сложные и многофункциональные миротворческие мандаты. Сегодня сложные многоаспектные миротворческие мандаты выполняют не менее 13 миссий по поддержанию мира, и эта цифра будет расти.

В наше время сложные миротворческие мандаты стали нормой, а не исключением, но выполнение этих мандатов представляется проблематичным как минимум по трем главным причинам. Во-первых, они поднимают важные правовые вопросы, особенно в связи с неоднозначным толкованием Устава Организации Объединенных Наций, вопросы государственного суверенитета, международного гуманитарного права и т.д. Во-вторых, оперативные трудности миротворчества усугубляются нехваткой финансовых средств и ресурсов, которую испытывает вся миротворческая архитектура. В-третьих, нужно еще достичь согласия относительно плавного перехода от миротворческих операций к этапу выхода, сосредотачивая внимание,

помимо прочего, на урегулировании споров и стратегиях миростроительства.

Пакистан считает, что руководящим принципом преодоления этих проблем и обеспечения долговременного успеха операций по поддержанию мира должно быть соблюдение Устава Организации Объединенных Наций и концепции коллективной безопасности. Устав делает миротворчество Организации Объединенных Наций легитимным. Поэтому важнейшее значение для поддержания авторитета и нейтралитета операций по поддержанию мира имеют соблюдение Устава и разумное толкование его положений. Эти принципы класть на алтарь политической целесообразности никак нельзя. Недавние события уже доказали, что проводимые в одностороннем порядке или различными коалициями операции в интересах мира являются жалким и дорогостоящим подобием операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Вопрос нехватки ресурсов также является одной из главных проблем как действующих, так и будущих миссий. Несмотря на свои масштабы и размах, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира существенно недофинансируются и страдают от нехватки ресурсов. Во многих миссиях нехватка личного состава и важнейших ресурсов по-прежнему остается критическим вопросом и угрожает способности Организации действовать эффективно и безопасно. Если расходы и оплата труда в рамках других видов деятельности Организации Объединенных Наций корректируются на инфляцию и колебания в процентном минимуме, то миротворцы почему-то оплачиваются по фиксированным и устаревшим ставкам.

Предоставляющие войска страны уже не могут субсидировать операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и этот момент подчеркивается в последнем докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/65/19). В этом плане прогресс, которого Пятый комитет достиг на последней сессии, если он не будет поддержан институциональным механизмом регулярного обзора расходов на войска, так и останется временной полумерой.

Третья серьезная проблема касается стратегий выхода и плавного перехода к долговременному миростроительству, и она также заслуживает вни-

мательного рассмотрения. На наш взгляд, такие стратегии необходимо согласовывать с общими целями миссии по поддержанию мира. Инвестирование в деятельность по наращиванию организационно-кадрового потенциала на ранних этапах вместе с мирным урегулированием главных споров может содействовать установлению прочного мира и предотвращению рецидива конфликта.

На ранних этапах миростроительства миротворцам отводится важнейшая роль, особенно в области борьбы с организованной преступностью, поддержки местного правоохранительного дела, медицинской разъяснительной работы, эпидемиологического контроля, управления беженцами и оказания гуманитарной помощи. Однако деликатный и всесторонний миростроительный процесс требует гражданских кадров и акцента на наращивании местного потенциала, усилении политического диалога и расширении организационно-кадровых возможностей. Такой перекрестной увязке может прекрасно содействовать Комиссия по миростроительству с ее уникальным составом.

Для наличия четких, реалистических и реально выполнимых мандатов между чистыми стенами Совета Безопасности, где эти мандаты пишутся, и пыльными полями зон конфликтов, где эти мандаты осуществляются, должно быть более глубокое понимание. Такое понимание предполагает проведение регулярных консультаций между Советом Безопасности, странами, предоставляющими войска, и Секретариатом. Консультации с предоставляющими войска странами можно проводить в неформальном режиме и чаще, причем совершенно необязательно только в рамках Рабочей группы Совета по операциям по поддержанию мира.

На всех этапах миротворческих миссий следует делать акцент на духе коллективизма, в том числе при разработке и обзоре мандатов по поддержанию мира. Кроме того, процесс эволюции миротворчества Организации Объединенных Наций от традиционных форм до более сложных мандатов создает почву для разговоров о реформе миротворчества, которая, как и другие аспекты операций по поддержанию мира, должна тоже быть прозрачной и политически неангажированной.

Мы надеемся, что сегодняшние открытые прения обогатят дискуссию о современном миротвор-

честве и его будущих проблемах объективностью, которой эта тема заслуживает.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Индонезии.

Г-н Клейб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и Генеральному секретарю и осудить подлый акт террора, совершенный в Абудже против Организации Объединенных Наций. Мы выражаем народу и правительству Нигерии наши солидарность и сочувствие, а пострадавшим и их семьям — наши глубокие соболезнования.

Моя делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания, а также за блестящий неофициальный документ (S/2011/496, приложение), отражающий многие острейшие проблемы миротворчества Организации Объединенных Наций. Мы, кроме того, благодарим Генерального секретаря за ценные замечания.

Индонезия присоединяется к заявлению, сделанному Марокко от имени Движения неприсоединения.

Мы по-настоящему удовлетворены прекращением конфликтов в некоторых странах и продвижением этих стран по пути стабильного восстановления и реконструкции. Роль и вклад Организации Объединенных Наций и международного сообщества в их прогресс представляются исключительными, и Совет Безопасности в этом плане был настроен решительно.

Опыт всех этих конфликтов подтверждает критическую важность операций по поддержанию мира в выполнении Советом своей главной обязанности — уберечь человечество от бедствий войны. Мы считаем, что непреходящая важность операций по поддержанию мира должна признаваться надлежащим образом. В этой связи мы вновь хотели бы вновь заявить о своей полной поддержке Совета, в котором все шире признается тезис о том, что деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — это глобальное партнерство, которое опирается на вклад и поддержку стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Секретариата, не говоря уже о принимающей стране.

И поскольку это коллективные усилия, все заинтересованные стороны должны выступать с общих позиций, объединенные чувством единства цели, с тем чтобы эффективно преодолевать возникающие проблемы. Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и впредь должна ясно и твердо основываться на трех основных принципах, а именно — на интересах задействованных сторон; беспристрастности; а также на неприменении силы, за исключением случаев самообороны и защиты мандата Совета Безопасности.

Поскольку миссии становятся все более многопрофильными, сложными и весьма опасными в некоторых театрах военных действий, еще более повышается уровень нашей ответственности за предоставление «голубым каскам» в высшей степени четких руководящих принципов, наряду с необходимой техникой, подготовкой и ресурсом.

Необходимые для выполнения мандата миссии политические, людские, финансовые, материально-технические и информационные ресурсы могут мобилизовываться и поддерживаться лишь при условии постоянных усилий по укреплению консультаций и координации между всеми заинтересованными сторонами. В этой связи критически важную роль играют мнения стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и они, наряду с принимающей страной, должны как можно чаще принимать участие в важных консультациях.

Как отмечается в концептуальном документе (S/2011/496, приложение), жизненно важное значение по-прежнему имеет вопрос о ресурсах. Отсутствие необходимых ресурсов может не только негативно сказаться на безопасности миротворцев, но также ограничить их возможности по выполнению мандата по защите гражданского населения. Для выполнения благородной роли по защите гражданского населения, которую моя делегация всецело поддерживает, необходимо предоставлять миссиям необходимые возможности и ресурсы, а также ставить перед ними четкие задачи с целью повышения эффективности операций по поддержанию мира.

Однако миротворчества самого по себе недостаточно, если мы хотим добиться устойчивого мира. Зачастую ключом к устойчивому миру является всеобъемлющий подход, который включает устранение коренных причин конфликтов и усилия по

установлению мира. Поэтому постконфликтное миростроительство играет жизненно важную роль в оказании поддержки растерзанному войной обществу в их переходе к прочному миру. В этой связи крайне важную роль приобретает деятельность Комиссии по миростроительству. В этом контексте мы хотели бы выразить признательность Совету Безопасности за то, что в течение последних двух лет он уделяет пристальное внимание взаимосвязи между миротворчеством и миростроительством. Кроме того, важно обеспечивать своевременное развертывание квалифицированных гражданских специалистов, осведомленных о культуре принимающих стран, особенно из стран Юга, в тех районах, где опыт и знания требуются принимающей страной.

Миротворчество является одним из важных элементов внешней политики Индонезии. Индонезия принимает активное участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, начиная с 1956 года, и в настоящее время вносит вклад в шесть операций по поддержанию мира, осуществляемых по всему миру. Индонезия и впредь будет вносить свой вклад и расширять свое участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций.

В заключение позвольте мне вновь подчеркнуть важную роль Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, и международного сообщества не только в обеспечении эффективности операций по поддержанию мира, но также в устранении коренных причин споров и конфликтов на самом раннем этапе при уделении серьезного внимания тщательному планированию таких операций, слаженности, координации и комплексному подходу к их проведению, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Сенегала.

Г-н Диалло (Сенегал) (*говорит по-французски*): Мы были потрясены новостью о гнусном нападении на комплекс Организации Объединенных Наций в Абудже, Нигерия, которое привело к многочисленным жертвам. В этот печальный момент я хотел бы, от имени правительства Сенегала, осудить этот возмутительный акт, вне зависимости от того, кто несет за него ответственность и каковы его мотивы. Я передаю искренние соболезнования

семьям погибших, народу и правительству Нигерии, а также Генеральному секретарю Пан Ги Муну. Это ужасное событие служит напоминанием, — если таковое требуется, — о необходимости того, чтобы международное сообщество продолжало неустанно бороться с экстремизмом во всех его формах и проявлениях.

Г-н Председатель, Ваше вступление на пост Председателя Совета Безопасности вызвало у нашей делегации чувство подлинного удовлетворения ввиду Ваших личных качеств, а также великолепных отношений между нашими странами. Поэтому позвольте мне выразить Вам самые искренние поздравления, а также сердечную признательность Вашему предшественнику Постоянному представителю Германии послу Виттигу за его ценную работу в прошлом месяце.

Деятельность по поддержанию мира по-прежнему является, по мнению моей страны, самой важной и сложной задачей Организации Объединенных Наций. Это неотъемлемая часть коллективного обязательства международного сообщества по Уставу Организации Объединенных Наций, которое возлагает на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В целом, операции по поддержанию мира уже принесли значительные результаты, и сегодня, более чем когда-либо в прошлом, мир нуждается в этих мужчинах и женщинах — солдатах, военнизированных подразделениях и гражданских специалистах, — которые служат самой благородной цели: цели обеспечения мира. В этой связи наша страна хотела бы выразить огромную признательность «голубым каскам» Организации Объединенных Наций за их профессионализм и необыкновенное мужество и почтить память тех, кто погиб за последние 60 лет на службе делу мира.

Сенегал принимает участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира начиная с 1960 года и, разумеется, понес тяжелые потери, в частности в том, что касается человеческих жертв. Тем не менее, как и другие миролюбивые страны, наша страна воспринимает эти последствия как подтверждение своей непоколебимой приверженности идеалам Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы убеждены в том, что развертывание операций по поддержанию мира должно

осуществляться в соответствии с рядом критериев, начиная с четкого и точного определения мандата, его целей и задач. Кроме того, необходимо четкое планирование, которое включает поддержание регулярного диалога между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска, наряду с проведением эффективных кампаний по повышению информированности о поставленных целях.

Для обеспечения успеха миротворческой операции также необходимо использовать квалифицированный, действующий как единое целое и хорошо оснащенный персонал, уважающий культуру и традиции стран, в которых проводятся операции. Предоставление необходимого оборудования и адекватного и предсказуемого финансирования — это еще две важные задачи. Однако учитывая то, что финансовые проблемы, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, обусловлены в основном невыплатой государствами-членами своих взносов, необходимо рассмотреть вопрос об обеспечении более предсказуемых источников финансирования, а также о критически важной роли добровольных взносов, поступающих прежде всего из развитых стран.

Организация Объединенных Наций должна продолжать свою деятельность по укреплению потенциала миротворчества путем координации потребностей и ресурсов системы резервных соглашений в рамках партнерских отношений между государствами-членами, предоставляющими войска, и теми странами, которые могут предоставлять соответствующую технику и средства для сдерживания противоборствующих сил. В том же ключе необходимо добиваться создания на уровне государств-членов специализированных миротворческих резервных сил, которые позволят, в случае необходимости, обеспечить быстрое и эффективное развертывание, особенно в ситуациях, характеризующихся высоким уровнем насилия, для предотвращения, несомненно, трагедии или геноцида. Аналогичным образом, для укрепления механизмов разрешения конфликтов желательна также укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями.

В этой связи наша делегация подчеркивает необходимость количественного и качественного укрепления потенциала Африканского союза в обла-

ти предотвращения конфликтов, посредничества и поддержания мира. Кроме того, установление более тесных партнерских отношений с Африканским союзом поможет улучшить деятельность по планированию, развертыванию и управлению операциями по поддержанию мира, проводимыми Африканским союзом, и содействовать обеспечению мира и безопасности на нашем континенте.

Трудности, с которыми сталкиваются операции по поддержанию мира, подчеркивают необходимость устранения коренных причин нынешних кризисов с целью сокращения их числа и масштабов последствий. Чтобы в полной мере осуществить политику и быть в состоянии использовать в социальной области и области развития все механизмы, позволяющие ослабить напряженность, которая часто возникает из-за соперничества разных групп людей за выживание, нам необходимо действовать слаженно, скоординировано, комплексно и по заранее подготовленному плану.

Кроме того, в некоторых нестабильных государствах после проведения операции по поддержанию мира было бы целесообразно без проволочек и последовательно претворять в жизнь политику в области развития. Это позволит поддерживать происходящие в стране демократические процессы и создавать благоприятные условия для установления мирового порядка, основанного на духе партнерства и солидарности. При этом нам следует использовать превентивную дипломатию, которая с помощью систем раннего предупреждения может в большой мере способствовать нейтрализации некоторых конфликтов при появлении их первых признаков.

Наконец, если мы хотим добиться более весомых результатов в будущем, мы должны, устраняя главные причины определенных конфликтов, сочетать тщательное управление операциями по поддержанию мира со скрупулезным осуществлением превентивной дипломатии и столь же скрупулезным выполнением задач в области развития. Работа это непростая, однако у нас достаточно воли и решимости для ее выполнения.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде чем я выступлю с заявлением, я также хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить от имени Японии глубочайшие соболезно-

вания и сочувствие пострадавшим в результате взрывчатого взрыва в комплексе Организации Объединенных Наций, расположенном в нигерийской столице, и их семьям. Япония решительно осуждает такие подлые акты, направленные, в частности, против этих мужественных мужчин и женщин.

Прежде всего я хотел бы поприветствовать Вашу, г-н Председатель, инициативу по созыву этих открытых прений, посвященных важному вопросу о миротворческих операциях Организации Объединенных Наций. Япония разделяет мнения и озабоченности, высказанные в концептуальной записке, подготовленной председательствующей в Совете Индией (S/2011/496, приложение). Япония напряженно работала по многим вопросам, касающимся миротворческих операций Организации Объединенных Наций, в своем качестве Председателя Рабочей Группы по операциям по поддержанию мира в периоды 2005–2006 годов и 2009–2010 годов. По нашему мнению, трехстороннее сотрудничество между Советом, Секретариатом, странами, предоставляющими войска (СПВ), странами, предоставляющими полицейские контингенты (СПП), и другими заинтересованными сторонами — это залог успеха нынешних миротворческих операций, которые за последние годы стали более сложными и многогранными.

На протяжении всего периода председательства в Рабочей группе по операциям по поддержанию мира Япония прилагала усилия по закреплению в Совете в качестве обычной практики практику проведения консультаций с СПВ, СПП и другими заинтересованными сторонами при разработке, изменении или продлении миротворческого мандата как минимум за неделю до утверждения мандата. Параллельно с этим Рабочая группа посвятила несколько заседаний серьезному обсуждению вопроса о дефиците ресурсов, включая критически острую нехватку военных вертолетов вспомогательного назначения в целом ряде миротворческих миссий. Я хотел бы построить свое выступление на этих моментах.

Что касается дефицита ресурсов, то Япония согласна с изложенным в концептуальной записке мнением о том, что эта проблема относится к числу неизбежных трудностей, возникающих, когда Совет Безопасности преобразует свои планы в конкретные дела на местах. Само собой разумеется, что мы

должны стараться ликвидировать этот разрыв, но вопрос в том, как это сделать.

В то время как международное сообщество не может отказаться от своей обязанности защищать нуждающееся в этом гражданское население, как бы трудна ни была эта задача, не похоже, чтобы ресурсы, необходимые для выполнения таких мандатов, безотлагательно поступали в его распоряжение. В этой связи Япония высоко ценит непрерывные усилия Секретариата по составлению, распространению и обновлению списка недостающих средств, который в значительной мере помогает нам понимать наличие недостатков и разбираться в них. Опираясь на него, нам всем теперь пора предпринять дальнейшие шаги к проведению тщательного анализа причин существующих пробелов и трудностей с их восполнением.

В том, что касается трехстороннего сотрудничества между Советом, Секретариатом, СПВ, СПП и прочими заинтересованными субъектами, Япония хотела бы еще раз заявить о его значении не только для повышения качества проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира, но также и в плане транспарентности деятельности Совета. Мы добиваемся существенного прогресса в поддержании диалогов с командующими силами различных миссий как в Совете, так и в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира (К-34).

Заседания с участием СПВ, СПП и других заинтересованных субъектов предназначены для углубления понимания Советом реалий на местах на основе вытекающих из их собственного опыта мнений СПВ, СПП и других заинтересованных субъектов, чтобы иметь возможность надлежащим образом отображать их в мандатах операций по поддержанию мира в форме той или иной резолюции. Такие заседания совершенно резонно проводить, по меньшей мере, за неделю до принятия той или иной соответствующей резолюции Совета, что еще несколько лет назад не было обычной практикой. Что же касается качества проводимых в ходе таких заседаний обсуждений, то следует сказать, однако, что они отнюдь не всегда ориентированы на принятие тех или иных конкретных мер. Такие заседания проходят в основном в форме организуемых Секретариатом брифингов, за которыми следуют несколько вопросов и ответов. Япония настоятельно рекомендует нацелить заседания с участием СПВ и СПП

на решение конкретных проблем посредством их практического и конкретного обсуждения.

Для этого Япония призывает Совет, СПВ, СПП и других заинтересованных субъектов к конкретным действиям. Ответственность в этом отношении лежит, прежде всего и в первую очередь, на Совете. Совет представляет собой единственный орган, наделенный согласно положениям Устава Организации Объединенных Наций полномочиями и обязанностями принимать резолюции и применять силу для реализации своих намерений сохранить международный мир и безопасность.

На протяжении двух последних десятилетий Совет успешно приспосабливается к происходящим в мире резким и значительным переменам, соответствующим образом преобразуя операции по поддержанию мира. Однако некоторые ныне встречающиеся в миссиях критические недостатки способны наносить серьезный ущерб авторитету Совета. Во избежание такого результата и для более эффективного выполнения его долга Совету следует прояснять и разъяснять, какие именно недостатки и аспекты следует исправлять в мандатах, чтобы развернутые на местах миротворцы могли проводить свою работу действенной и эффективной.

Япония хотела бы подчеркнуть важную роль и ответственность Совета и поэтому рекомендует четко определять повестки дня и подлежащие обсуждению аспекты достаточно заблаговременно до даты заседания.

Но, несмотря на все обязанности Совета Безопасности, ответственность за это лежит не только на нем одном. СПВ, СПП и других заинтересованных субъектов следует активно поощрять к тому, чтобы те делились своим собственным опытом и знанием существующих на местах проблем. В этой связи Япония также согласна с предложением, содержащимся в концептуальной записке. Одновременно наша делегация намерена продолжать свою агитационную работу в отношении этого важного вопроса в Рабочей группе по операциям по поддержанию мира и в К-34.

В заключение Япония хотела бы высветить тот факт, что проводимые Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира стали охватывать все более сложные и запутанные ситуации. В связи с этим необходимы более активное сотрудничество и более четкая координация между Сове-

том, Генеральной Ассамблеей, государствами-членами и Секретариатом. Всем субъектам Организации Объединенных Наций, ныне принимающим участие в операциях по поддержанию мира, пора активизировать свои усилия к тому, чтобы оправдывать возлагаемые на них международным сообществом большие надежды.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Уругвая.

Г-н Сериани (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я хотел бы передать народу и правительству Нигерии и семье Организации Объединенных Наций искреннейшие соболезнования нашей страны в связи с предосудительным нападением, от которого они пострадали в Абудже.

Мы благодарим председательствующую в Совете Безопасности делегацию за организацию этого открытого обсуждения, а Генерального секретаря — за его вступительные замечания.

Операции по поддержанию мира превратились в один из основных и наиболее заметных компонентов одной из благороднейших выполняемых этой Организацией задач — поддержания международного мира и безопасности. Поддержание мира представляет собой совместное предприятие всего членского состава Организации в целом, однако — без всякой предвзятости к усилиям какой бы то ни было одной из сторон — эта задача выполняется главным образом странами, предоставляющими свои воинские и полицейские контингенты, — то есть теми, кто во исполнение своих обязательств и согласно принципам и идеалам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, предоставляют своих военнослужащих и полицейских.

В этом смысле, нам нельзя недооценивать значение широкой поддержки в среде государств-членов утверждаемых Советом мандатов, тем более с учетом характерных особенностей тех сложных задач, которые он начал на них возлагать, таких, как защита находящегося в непосредственной физической опасности гражданского населения. Такая поддержка не только придает больше легитимности проведению подобного рода деятельности и снижает противостояние ей, но также порождает в среде всех задействованных в ней заинтересованных субъектов больше решимости.

В том, что касается сотрудничества со странами, предоставляющими свои войска, (СПВ) и странами, предоставляющими своих полицейских, в последние два года наблюдаются позитивные признаки в нескольких областях. В их числе более активные консультации Совета Безопасности со странами, предоставляющими своих военнослужащих и полицейских; более активное взаимодействие Секретариата со Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира; и активное участие СПВ в различных консультативных форумах как в Центральном учреждениях, так и на местах, и проявление ими большой гибкости в адаптации к сложным сценариям и возлагаемым на них задачам.

В то время как все это представляет собой прогресс по сравнению с положением дел, существовавшим чуть более года назад, его недостаточно для создания того глобального альянса, который необходим для обеспечения прочности и устойчивости всестороннего и эффективного преодоления проблем, возникающих в деятельности по поддержанию мира. Дух истинной причастности невозможно привить одним только одобрением или отвержением идей без их обсуждения; это должно подразумевать также более активное и плодотворное участие в достижении тех или иных договоренностей.

В этом отношении мы рады таким ширящимся и крепнущим мерам, как своевременное проведение до продления мандатов — согласно резолюции 1353 (2001) — заседаний с участием СПВ. Считаем, все же, что в этом деле еще есть достаточно места для улучшений, как в Нью-Йорке, так и в самих миссиях.

Опыт учит нас тому, что значительно более продуктивными являются неофициальные механизмы. Прежде всего мы выделяем пример Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, существование в которой активной неформальной коалиции стран, глубоко причастных к этой Миссии и приверженных ее успеху, вносит решающий вклад в обеспечение того, что ведущие СПВ, чьи контингенты развернуты на местах, могут принимать непосредственное и существенное участие в наиболее актуальных обсуждениях развития этой операции по поддержанию мира, в том числе вопросов продления ее мандата.

Во-вторых, мы считаем трехсторонние обмены опытом и информацией между СПВ, Советом и Секретариатом в рамках Рабочей группы по операциям по поддержанию мира чрезвычайно полезными с практической точки зрения. Я пользуюсь случаем, чтобы воздать должное усилиям делегации Нигерии в ее качестве председательствующей в этой Рабочей группе, не говоря уже о нашей признательности Японии за ту громадную работу, которую она проделала в период 2009–2010 годов. Такое взаимодействие полезно, если оно поддерживается искренне и открыто — не как возможность выразить свое неудовлетворение, а как конструктивное мероприятие для отвлечения угроз, исправления недостатков, поощрения сильных сторон и использования возможностей.

Переходя теперь к вопросу о потенциалах, мы считаем, что миссии настолько сложные, насколько сложны те, что требуют сегодня нашего пристального внимания, не могут быть надежными в отсутствие серьезного обдумывания тех ресурсов, которые им необходимы для их адекватного функционирования, и без обновления условий, создаваемых системой Организации Объединенных Наций для предоставления ей людских и материальных ресурсов. Поскольку этот вопрос влияет на возможности участия развивающихся стран в операциях по поддержанию мира, он особенно актуален для этих стран, предоставляющих большую часть войск.

В заключение я хотел бы отметить, что в этом году для утверждения бюджета операций по поддержанию мира в рамках Рабочей группы по принадлежащему контингентам имуществу и в ходе второй возобновленной сессии Пятого комитета Генеральной Ассамблеи проводились напряженные и обширные переговоры. Мы выражаем удовлетворение тем, что в рамках этих двух форумов достигнуто согласие в отношении увеличения миротворческого бюджета. Несмотря на его скромность, пусть даже на основе резолюции 63/285, он будет, безусловно, сохраняться, увеличиваться и периодически пересматриваться рабочей группой или другим механизмом, чтобы не ставить под сомнение участие предоставляющих войска стран в важном деле сохранения мира во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Словении.

Г-жа Лесковар (Словения) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотела бы присоединиться к другим ораторам и от имени моего правительства решительно осудить сегодняшнее подлое нападение на комплекс Организации Объединенных Наций в Абудже. В этой связи мы хотели бы выразить наши самые глубокие сочувствие и соболезнования народу и правительству Нигерии, всей системе Организации Объединенных Наций и, в частности, семьям и друзьям погибших.

Словения хотела бы выразить Индии, как Председателю Совета Безопасности, признательность за организацию сегодняшних открытых прений по вопросу миротворчества и поблагодарить ее за ту бесценную роль, которую она играет как один из главных поставщиков войск для операций по поддержанию мира. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его замечания. Кроме того, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сказать в адрес заместителя Генерального секретаря Алена Леруа слова благодарности за дальновидность, мужество и решительность, которые он проявляет в необычайно проблематичный период, наступивший для Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ), которым он столь умело руководит на протяжении последних трех лет.

Словения присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского союза.

Как отмечается в подготовленной для этого заседания Индией полезной концептуальной записке (S/2011/496), миротворчество, которое не было предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций, превратилось в один из основных видов деятельности Организации Объединенных Наций. В последние десятилетия характер миротворчества изменился.

Сегодня миротворцы работают в крайне трудных условиях и часто рискуют своей жизнью. Иногда им поручается почти невозможная миссия поддерживать мир между воюющими сторонами в условиях отсутствия соглашения о мире, без наличия адекватных личного состава, подготовки и экипировки, качественного руководства и необходимых гражданских кадров.

Тем не менее, мы должны отдать силам Организации Объединенных Наций дань большого уважения за обеспечение безопасности в раздираемых

на части войной странах и за оказание помощи людям, нормальная жизнь которых нарушается наводнениями или смертельно опасными землетрясениями. Присутствие Организации Объединенных Наций на местах позволяет предотвратить эскалацию напряженности и прокладывает путь к мирному разрешению споров. Миротворцы спасают и защищают жизнь миллионов гражданских лиц и обеспечивают столь необходимые порядок, стабильность и надежду.

Операции по поддержанию мира являются отражением глобального партнерства и твердой решимости международного сообщества. Мы высоко оцениваем преданность своему делу, которую демонстрируют военнослужащие, полицейские, гражданские специалисты и гуманитарные работники Организации Объединенных Наций, выполняя тяжелую работу и подвергаясь разного рода опасностям по всему миру. По случаю девятой годовщины взрыва в гостинице «Канал» мы должны воздать должное тем, кто пожертвовал своей жизнью во имя спасения других людей. О таком самопожертвовании мы никогда не должны забывать.

В связи с возрастанием сложности операций по поддержанию мира в последние годы нам всем нужно объединить наши усилия и обеспечить, чтобы миротворчество Организации Объединенных Наций было в состоянии адаптироваться и приспосабливаться к задаче преодоления новых проблем. В то же время следует ожидать дальнейшего роста спроса на миротворческие миссии Организации Объединенных Наций. Поэтому с учетом прогресса, достигнутого в результате доклада Брахими, который был опубликован 11 лет назад, и недавней инициативы «Новые горизонты» нам нужно продолжать реформы, которые сделают сегодняшние и будущие операции более эффективными.

Миротворческим миссиям нужны четкие мандаты. Миротворцев нужно обеспечить практическими обновленными руководящими принципами, которые должны учитывать полученные уроки. Такие принципы позволят им эффективно выполнять задачи по защите гражданских лиц и будут полезными правительствам принимающих стран, которые несут главную ответственность за защиту своих граждан. Такие четко сформулированные принципы будут помогать им в применении надлежащей тактики в случае разных угроз и проблем на местах.

Однако это — задача всех компонентов миссий, а не только военного. Поэтому тут большое значение приобретает тесная координация действий военного, полицейского и гражданского компонентов миссий. Ведь тесная координация действий может содействовать эффективному осуществлению стратегий выполнения миростроительной роли, которую миротворцы играют в современных операциях. Установление мира, поддержание мира и строительство мира должны происходить в увязке друг с другом. Нам нужно стремиться к созданию более гибкой архитектуры реагирования, такой архитектуры, которая позволит нам оказывать помощь с учетом существующих на местах безотлагательных реальных потребностей.

Словения хотела бы отметить важность обзора гражданского потенциала и сделанных по его итогам многочисленных рекомендаций в отношении укрепления международной гражданской поддержки постконфликтных стран. Нам следует лучше использовать возможности региональных и субрегиональных организаций и продолжать укреплять партнерство между Организацией Объединенных Наций и ними. Мы должны воспользоваться моментом, который создан проведенным в 2010 году обзором работы Комиссии по миростроительству (S/2010/393, приложение), расширить права и возможности Комиссии и Фонда миростроительства, а также усилить слаженность действий многочисленных компонентов системы Организации Объединенных Наций, которые создают миростроительную мозаику.

Для выполнения сложных мандатов, которыми наделяются миротворческие миссии, необходимы соответствующие ресурсы и оснащение. Что касается планирования и мониторинга миссий по поддержанию мира, то мы считаем, что в этой области еще есть пространство для дальнейшего усиления процессов планирования и оценки, особенно путем расширения участия в них стран, которые предоставляют войска.

Словения приветствует регулярные контакты между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, Секретариатом и другими заинтересованными сторонами, и мы предлагаем продолжать расширять это сотрудничество. Мы также поддерживаем предложение, чтобы командующие силами чаще выступали с брифингами.

Осуществляя глобальную стратегию полевой поддержки, которая имеет целью обеспечить контингентам на местах более предсказуемое, надежное и гибкое материально-техническое снабжение, мы должны принимать во внимание точку зрения женщин и мужчин, которые работают в миссиях. Этот момент приобретает особое значение в свете мирового финансово-экономического кризиса, который ограничил все национальные бюджеты.

В прошлом и настоящем на счету «голубых касок» — большие свершения, и миротворцы Организации Объединенных Наций заслуживают более глубоко признания, в частности за их работу в Либерии, Восточном Тиморе, Гаити, Ливане, Судане и Кот-д'Ивуаре. В Кот-д'Ивуаре без присутствия Организации Объединенных Наций насилие, которое в начале этого года началось после выборов, могло бы быть гораздо более жестоким. В Судане миссия Организации Объединенных Наций сыграла важную роль в обеспечении мирного проведения референдума по вопросу самоопределения Южного Судана. Однако международному сообществу следует обратить пристальное внимание на тревожные сообщения, которые поступают из Южного Кордофана, особенно в отношении преднамеренных нападений и других грубых нарушений, совершаемых против племени нуба.

Два месяца назад Словения отпраздновала 20-ю годовщину независимости. В мае следующего года исполнится 20 лет со дня вступления нашей 2-миллионной страны в члены Организации Объединенных Наций. Признавая важность миротворчества, Словения начала предоставлять своих военнослужащих для операций Организации Объединенных Наций сразу после вступления в члены Организации. С тех пор в подтверждение нашей непоколебимой приверженности делу поддержания международного мира и безопасности в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций приняли участие более 5000 словенских миротворцев.

Моя делегация также хотела бы отметить важную роль женщин в утверждении мира и безопасности. Учет гендерных вопросов на всех этапах и направлениях деятельности, связанной с миротворчеством и миром, имеет исключительно важное значение для достижения успеха в миротворческих усилиях. Мы выражаем признательность ДОПМ и странам, предоставляющим воинские контингенты,

за решительные усилия по учету гендерной проблематики и призываем их продолжать работу по улучшению положения женщин. Эти усилия должны сопровождаться усилением защиты самых уязвимых групп населения — девочек и женщин, — особенно от сексуального насилия. Словения решительно поддерживает меры, принятые для выработки и осуществления политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам. Мы призываем весь миротворческий персонал в полной мере соблюдать принципы этой политики при выполнении своих обязанностей.

В заключение я хотел бы отметить, что нам также надлежит активизировать наши усилия по предупреждению конфликтов, в частности, по расширению возможностей распознавания предупреждающих сигналов и обеспечению реагирования на раннем этапе. Мы считаем, что в условиях, когда мир становится все более взаимозависимым и сложным, каждая страна должна взять на себя часть глобальной ответственности. Словения выражает готовность принять свою долю ответственности и направлять на поддержание международного мира и безопасности еще более активные усилия, которые будут предприниматься на комплексной, справедливой и безотлагательной основе.

Председатель (*говорит по-английски*): А теперь слово имеет представитель Перу.

Г-н Гутьеррес (Перу) (*говорит по-испански*): Позвольте мне занять часть времени, для того чтобы представить только что выпущенное министерством иностранных дел Перу коммюнике в связи с последними событиями в Нигерии. В нем говорится, что Перу решительно осуждает подрыв заминированного автомобиля на территории комплекса Организации Объединенных Наций в Абудже, Нигерия. Преступления такого рода, как сегодня, недопустимы, особенно, когда они направлены против сотрудников Организации Объединенных Наций, которые изо дня в день самоотверженно трудятся на благо международного мира и развития. Правительство Перу выражает солидарность с жертвами теракта, их семьями и Организацией Объединенных Наций и настоятельно призывает компетентные органы сделать все возможное для привлечения к ответственности лиц, виновных в этом чудовищном преступлении.

Обращаясь к рассматриваемому нами сегодня вопросу, наша делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв и проведение этих прений, которые дают нам возможность обсудить проблему, имеющую для Перу особую важность. Мы также признательны Председателю Совета за представленный им концептуальный документ (S/2011/496, приложение). Кроме того, мы присоединяемся к словам благодарности в адрес Генерального секретаря в связи с его участием в сегодняшних прениях.

Как указано в концептуальном документе, подготовленном делегацией Индии, операции по поддержанию мира стали ключевым инструментом Организации для выполнения ей своей основной задачи, которая состоит в поддержании международного мира и безопасности. Эта работа заключается в проведении многопрофильных операций с участием военного, гражданского и полицейского персонала. Соответственно, мы наблюдаем увеличение его численности, а стоящие перед ним задачи и риски, которым он подвергается, становятся все более разнообразными. Вместе с тем объем предоставляемых в распоряжение персонала ресурсов не увеличивается сообразно с их задачами и рисками. Именно поэтому проведение этих прений важно для подготовки к будущим операциям по поддержанию мира.

Речь идет не только о предоставлении достаточных человеческих, материально-технических и финансовых ресурсов, но и об унификации оперативных концепций для выработки четких руководящих принципов и процедур. Такая подготовка — самый важный элемент этой работы, и наша делегация считает, что мы еще очень далеки от достижения цели удовлетворения потребностей операций по поддержанию мира.

Я считаю, что важно сделать упор на участии стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты. Позиция Перу заключается в том, что нам необходимо тесное сотрудничество и более глубокое понимание проблематики в Совете Безопасности, Секретариате и в среде стран, предоставляющих войска, для выработки четких, реалистичных и выполнимых мандатов и использования ресурсов наиболее эффективным образом. В соответствии с рекомендациями Специального комитета по операциям по поддержанию мира, содержащимися в его последнем докладе (A/65/19), необходимо проводить всесторонние консультации со странами,

предоставляющими войска и полицейские контингенты, с тем чтобы они могли уже с самого начала принимать участие в операциях по поддержанию мира во всех направлениях и на всех их стадиях, особенно в случае внесения изменений в мандаты миссий. Важность этого подтверждается возможностью учета извлеченных уроков и использования полученного опыта и технических знаний стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, при планировании и организации миссий в рамках трехстороннего сотрудничества.

Еще в 2000 году в докладе Брахими (S/2000/809) были определены наиболее серьезные проблемы, которые предстоит решать, а также указывалось, что залогом успеха любой многопрофильной миссии являются решимость и политическая поддержка вовлеченных сторон, быстрое и эффективное ее развертывание при укреплении потенциала и наличии стратегии в области миростроительства. Хотя нами был достигнут прогресс по этим направлениям, нам еще многое предстоит сделать, особенно в условиях меняющейся международной обстановки и продолжающегося усложнения и уточнения мандатов и основных принципов проведения операций по поддержанию мира.

Мы должны задаться вопросом, учитываем ли мы эти требования при выработке мандатов операций по поддержанию мира, например, когда мы ставим перед ними задачу защищать гражданских лиц или когда проводится всесторонняя оценка обстоятельств и возможностей для сдерживания и реагирования на законных основаниях в случае самообороны или защиты мандата.

В резолюции 1894 (2009) Совет Безопасности вновь подтвердил практику определения контрольных параметров для оценки хода осуществления мандатов миссий по поддержанию мира, в том числе мандатов по защите гражданских лиц. Данные параметры, наряду с руководящими принципами и стратегическими рамками, вырабатываемыми в разных областях, являются важными элементами нашей работы, и мы должны принимать еще более активные меры для достижения консенсуса, который отразится на проведении операций на местах.

Столь же важно напомнить о том, что в рамках большинства операций по поддержанию мира проводятся и операции по миростроительству. В сентябре 2010 года 10 из 16 операций по поддержанию

мира обладали мандатами, охватывающими широкий спектр операций по миростроительству, в том числе непосредственное осуществление связанных с ними задач персоналом миссий. Это указывает на связь и интерактивные динамичные отношения между достижением мира, поддержанием мира и миростроительством. Поэтому данные аспекты должны предусматриваться в мандатах операций по поддержанию мира, а также при предоставлении ресурсов в их распоряжение.

В заключение я хочу подчеркнуть, что Перу считает крайне важным применение превентивной дипломатии при проведении операций по поддержанию мира и в работе Комиссии по миростроительству. Крайне важно разрабатывать и осуществлять меры, которые позволят нам предупреждать конфликты, снижать риск их возникновения или рецидива. Об этой необходимости неоднократно заявлял Генеральный секретарь, она отмечалась в докладе Брахими, а в июле этого года она была подчеркнута Председателем Совета. Сохраняется чрезвычайная необходимость выработки стратегий и создания эффективной системы предупреждения конфликтов в долгосрочной перспективе. Это потребует от нас применения целостного подхода в деле достижения мира, поддержания мира и миростроительства с учетом динамики отношений между вопросами безопасности и развития, и этот подход должен быть комплексным и сбалансированным.

Председатель (*говорит по-английски*): А теперь слово имеет представитель Малайзии.

Г-н Ханифф (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию сегодняшних прений. Они проходят в то время, когда Организация Объединенных Наций сталкивается с многочисленными трудностями в проведении операций по поддержанию мира в глобальном масштабе.

Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Марокко от имени Движения неприсоединения. Равным образом хочу поблагодарить Генерального секретаря за его участие и вклад в эти прения.

Малайзия присоединяется к другим делегациям в словах осуждения террористического нападения на отделение Организации Объединенных На-

ций сегодня утром в Абудже, Нигерия, и мы выражаем наши соболезнования всем семьям погибших.

Участие Малайзии в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира началось в 1960 году, всего через три года после обретения своей независимости, с нашего участия в Операции Организации Объединенных Наций в Конго. По состоянию на сегодняшний день Малайзия приняла участие в 24 операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в разных уголках планеты и в операциях под руководством НАТО. Этот послужной список наглядно демонстрирует твердую приверженность Малайзии, ее веру в центральную роль Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности и ее убежденность, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются незаменимым инструментом, который вносит огромный вклад в разрешение многих вооруженных конфликтов, как внутренних, так и межгосударственных.

Именно по этим причинам Малайзия в настоящее время предоставляет в общей сложности 1151 военнослужащего в качестве воинских и полицейских контингентов, выполняющие разные задачи в семи миротворческих миссиях. Мы также отмечаем, что военнослужащие Вооруженных сил Малайзии приобрели значительный практический опыт в ходе участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Возможность взаимодействовать с международными силами — с военнослужащими других государств-членов, которые придерживаются разных доктрин и имеют разное географическое положение, является ценным опытом для военнослужащих Вооруженных сил Малайзии.

В этой связи, наша делегация полностью поддерживает различные инициативы Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки, которые нацелены на повышение качества, эффективности и результативности операций по поддержанию мира и благополучия миротворцев и персонала Организации Объединенных Наций. Тем не менее, еще очень многое можно сделать, в том числе повысить прозрачность работы этих двух важных департаментов.

В свете многих вызовов, с которыми сталкиваются операции Организации Объединенных На-

ций по поддержанию мира, мы осознаем важность четкого выполнения мандата по защите гражданского населения в районах, попавших в зону вооруженного конфликта. Этот мандат необходим для того, чтобы предотвратить бессмысленные потери ни в чем не повинных людей. Однако международное сообщество должно помнить о том, что основная ответственность за защиту гражданского населения по-прежнему лежит на национальном правительстве. И что более важно, при защите гражданского населения в затронутых вооруженными конфликтами регионах миротворцам Организации Объединенных Наций поручено руководствоваться принципами беспристрастности при выполнении возложенных на них обязанностей.

В этой связи, Малайзия обеспокоена недоработками при выполнении мандата по защите гражданского населения — такую же озабоченность выразили и некоторые командующие силами. Поэтому Малайзия еще раз заявляет, что Совету Безопасности следует добиться того, чтобы мандаты по защите гражданского населения были четкими и ясными, он также должен предоставить в распоряжение миссий ключевые средства обеспечения в целях более эффективного и результативного выполнения порученных задач.

Наша делегация также понимает существующую нехватку ресурсов, в которых нуждаются миротворческие миссии. Я настоятельно призываю, чтобы средства ежегодного бюджета в размере 8 млрд. долл. США расходовались на более эффективной и прозрачной основе, и чтобы страны, располагающие финансовыми возможностями, более активно выделяли дополнительные ресурсы. Хотя Секретариат и реализует глобальную стратегию полевой поддержки в целях решения этих вопросов, наша делегация призывает располагающие средствами страны оказать щедрую помощь остро нуждающимся в ресурсах ключевым средствам обеспечения, с тем чтобы позволить миротворцам успешно выполнять свою работу.

В том же ключе мы также хотели бы выразить нашу обеспокоенность по поводу защиты и безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций по всему миру, принимая в расчет растущее число жертв за последние месяцы. Мы также обеспокоены несвоевременными эвакуациями раненых миротворцев, как это показали недавние события. Такие проволочки могут привести к трагической

гибели людей. Поэтому наша делегация настоятельно призывает соответствующие органы оказать содействие для осуществления быстрой и бесперебойной медицинской эвакуации и предоставления доступа к медицинской помощи получившим ранения миротворцам, которые пожертвовали собой ради установления мира и стабильности во всем мире.

Малайзия обнадеедена значимой ролью, которую играют миротворческие миссии в процессе миростроительства. Неоднократно миротворцев называли «миростроителями на раннем этапе». В этом плане Малайзия и впредь будет привержена делу достижения международного мира и стабильности, что позволит направить ресурсы на достижение экономического и социального развития на благо своего народа.

Учитывая все это, все наши развернутые в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира сотрудники будут неизменно работать над тем, чтобы покорить сердца и умы местного населения путем реализации проектов с быстрой отдачей. На национальном уровне Малайзия стабильно оказывает содействие странам путем реализации инициативы Малазийской программы технического сотрудничества, целью которой является содействие национальному строительству в пострадавших странах. Кроме того, Малайзия всегда поощряет свои деловые круги инвестировать в развивающиеся страны, способствовать созданию новых рабочих мест и материальных благ в странах, затронутых вооруженными конфликтами.

С целью обеспечения хорошего уровня подготовки наших миротворцев и их немедленной готовности приступить к выполнению требующихся от них обязанностей, в 1996 году правительство Малайзии открыло Центр подготовки миротворцев. Центр проводит подготовку не только малазийских, но и иностранных военнослужащих. В январе 2010 года центр провел 14-дневный Курс для старших руководителей миссий Организации Объединенных Наций, в котором приняли участие 24 представителя военных, полицейских и гражданских учреждений из 20 стран. Мы будем и впредь совершенствовать структуру нашего Центра, равно как и качество подготовки военнослужащих, основываясь на передовом опыте Организации Объединенных Наций и знаниях, накопленных за 51 год проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В заключение я бы хотел выразить твердую и неизменную поддержку миротворческой деятельности под эгидой Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций может также рассчитывать на непосредственный вклад Малайзии в эту важную область и в будущем.

Председатель (*говорит по-английски*): А теперь слово имеет представитель Кыргызстана.

Г-н Кыдыров (Кыргызстан) (*говорит по-английски*): Кыргызстан разделяет чувства Генерального секретаря и других ораторов и выражает искреннее сочувствие жертвам и семьям сотрудников Организации Объединенных Наций в Нигерии. Кыргызстан решительно осуждает сегодняшнее нападение.

Позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих открытых прений по такому актуальному вопросу, как операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Представители Кыргызской Республики начали принимать участие в миротворческих миссиях в 1998 году в качестве военных наблюдателей и гражданской полиции. С этого времени мы ежегодно посылаем 30 военнослужащих и офицеров наших правоохранительных органов в миротворческие миссии, главным образом в страны Африканского континента. Учитывая, что без малого три четверти всех миротворческих сил Организации Объединенных Наций и всего финансовых ресурсов направлены в этот регион, Кыргызстан поддерживает предложение наращивания миротворческого потенциала Африканского союза.

Учитывая опыт участия в миротворческих операциях последних лет, Кыргызстан приобрел ценный опыт в области превентивной дипломатии, миростроительства и постконфликтного восстановления в ходе двух народных революций, особенно в борьбе с терроризмом и незаконным оборотом наркотиков. Поскольку мы являемся страной, которая неизменно стремится к укреплению демократии, то мы выражаем готовность расширять наше участие в миротворческой деятельности в их текущем виде и с широким мандатом, что будет способствовать поддержанию мира и безопасности.

Сегодня потенциал миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций значительно вырос, как количественно, так и качественно, и это требует комплексного подхода к миро-

строительству и укреплению партнерства между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей, Секретариатом, странами, предоставляющих войска, и принимающими сторонами. Важно, что у нас есть органичная система военных, дипломатических и других мер для разрешения конфликтов. А это, несомненно, потребует принятия дополнительных мер для того, чтобы разрабатывать и внедрять более действенные механизмы для мобилизации необходимых для проведения операций по поддержанию мира ресурсов. Только при таких условиях мы можем надеяться на повышение эффективности деятельности в области миротворчества и миростроительства.

Значительный рост роли и масштабов операций по поддержанию мира, а также расширение круга их задач требуют повышения эффективности региональных и субрегиональных организаций. Учитывая опыт трагических событий, которые произошли в Кыргызстане в прошлом году, мы считаем необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций, наряду с такими традиционными партнерами, как Африканский союз и Европейский союз, активизировала свое сотрудничество с другими региональными организациями. В частности, мы имеем в виду расширение сотрудничества с Организацией Договора о коллективной безопасности в целях повышения эффективности посредничества и мирного урегулирования возможных споров в регионе.

Один из важных уроков, усвоенных Кыргызстаном, касается необходимости уточнения правовой базы международного сотрудничества, в том числе применительно к мандатам региональных организаций и в нестандартных ситуациях. С другой стороны, одним из необходимых компонентов должны быть меры, принимаемые на национальном уровне. Например, Кыргызстан намерен приложить дополнительные усилия для законодательного регулирования миротворческой деятельности на национальном уровне. Сейчас мы разрабатываем проект закона о принципах и порядке участия Кыргызской Республики в деятельности по поддержанию международного мира и безопасности. Этот закон впервые определяет некоторые основные концепции, в том числе компоненты деятельности Кыргызской Республики по поддержанию мира, и порядок формирования и развертывания миротворцев за пределами страны. Этот законопроект заполняет право-

вые пробелы и создает необходимые правовые механизмы.

Кыргызстан также выступает за улучшение системы планирования и расширение программ специальной подготовки миротворческого персонала, особенно в том, что касается выдвижения женщин на соответствующие должности в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этом мы видим еще один резерв для укрепления миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Филиппин.

Г-н Кабактулан (Филиппины) (*говорит по-английски*): Прежде чем выступить с заявлением, я хотел бы сказать, что Филиппины присоединяются к другим государствам-членам и решительно осуждают взрыв в отделении Организации Объединенных Наций в Абудже. От имени Филиппин я выражаю глубокие соболезнования в связи с гибелью сотрудников Организации Объединенных Наций и нигерийских граждан, а также глубокое сочувствие всем, кто получил тяжелые ранения в результате этого ужасного нападения.

Филиппинская делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих своевременных и важных открытых прений, посвященных настоящему и будущему операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Как страна, предоставляющая воинские и полицейские контингенты для различных миротворческих операций Организации Объединенных Наций, Филиппины высоко ценят эту возможность принять участие в предметном обсуждении Советом Безопасности стоящих перед нами проблем и путей их коллективного решения.

Филиппины присоединяются к заявлению, сделанному Постоянным представителем Королевства Марокко от имени Движения неприсоединения. Наша делегация также выражает Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну признательность за сегодняшний брифинг, который задал тон нашим сегодняшним прениям.

Мы, кроме того, приветствуем активизацию взаимодействия и диалога между другими главными действующими лицами глобального миротворчества, включая Секретариат, Генеральную Ассамблею

и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты. Одним из конкретных примеров такого продуктивного взаимодействия стало недавно проведенное неофициальное совещание с участием Специального комитета по операциям по поддержанию мира и руководителей военных компонентов.

Внимательно выслушав командующих силами 16 миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, мы сделали для себя соответствующие полезные выводы, усвоили очень важные уроки и получили представление о наиболее эффективных путях продвижения вперед. Мы благодарим Департамент операций по поддержанию мира за организацию этого совещания и надеемся на дальнейшее взаимодействие с нашими действующими на местах мужчинами и женщинами и на то, что рекомендации, выработанные в ходе этого диалога, обернутся конкретными делами.

Филиппины начали участвовать в миротворческих миссиях 48 лет назад, когда они в Конго развернули эскадрилью своих военно-воздушных сил в составе 40 военнослужащих. С тех пор Филиппины в подтверждение своей приверженности делу поддержания международного мира и безопасности вносят в различные миротворческие операции свой скромный вклад. Несмотря на ограниченность наших ресурсов, Филиппины пытаются найти пути и средства для оказания Организации Объединенных Наций помощи, предоставляя своих военнослужащих и полицейских для действующих и вновь учреждаемых миссий.

Я с удовлетворением отмечаю, что наша страна играет активную роль в Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, которыми командует наш генерал-майор Наталио Экарма III и в составе которых несет службу филиппинский контингент численностью 344 военнослужащих. Сейчас Филиппины укрепляют свой миротворческий механизм и разрабатывают новую «дорожную карту», которая в недалеком будущем позволит увеличить численность филиппинских миротворцев и расширить участие Филиппин в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Сегодня общая численность филиппинских миротворцев скромна — 893 военнослужащих и полицейских, которые участвуют в семи операциях

по поддержанию мира. Я хотел бы отметить, что 10 процентов наших миротворцев — это женщины, и в последующие годы их доля непременно увеличится. Филиппины являются надежным партнером Организации Объединенных Наций в деле расширения участия женщин в миротворческих операциях. Мы всецело поддерживаем идею учета гендерной проблематики при развертывании миротворческого персонала и продолжаем прилагать усилия для ее практической реализации.

Филиппины решительно выступают за непрерывную подготовку и развитие навыков миротворцев в целях повышения эффективности и результативности выполнения ими своих обязанностей. Работая в этом направлении, Филиппины в июне успешно организовали в Маниле первые в азиатском регионе курсы по подготовке инструкторов. В порядке подготовки к развертыванию в составе полевых миссий в этих курсах приняли участие слушатели из 13 стран. Они были обучены методике преподавания сотрудникам полиции новой стандартной учебной программы Организации Объединенных Наций по вопросам профилактики и расследования сексуальных и гендерных преступлений. Этот курс подготовки инструкторов конкретно предназначен для постконфликтных условий и обеспечивает сотрудникам полиции Организации Объединенных Наций необходимые процессуальные знания и навыки, необходимые для оказания помощи их коллегам из принимающего государства в деле профилактики и расследования сексуальных преступлений и гендерного насилия в ходе следствия, уголовного преследования и судебного разбирательства.

Филиппины удовлетворены нынешними достижениями Организации Объединенных Наций и хотели бы, пользуясь возможностью, отдать дань уважения смелым и приверженным своему делу мужчинам и женщинам, которые несут службу под бело-голубым флагом Организации Объединенных Наций. Филиппины особо отмечают самопожертвование наших миротворцев, в первую очередь тех из них, кто служит в тяжелых и опасных условиях, и воздают должное всем тем, кто отдал свою жизнь за дело мира.

Филиппины также высоко оценивают неослабные усилия, которые Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки прилагают для того, чтобы информировать нас о том, что происходит в сфере миротворчества,

и полностью удовлетворять растущий во всем мире спрос на миротворцев, несмотря на бесчисленные проблемы и трудности.

Учитывая свой опыт страны, активно предоставляющей воинские и полицейские контингенты, Филиппины отмечают, что резкий рост спроса на миротворцев зачастую не обеспечивается возможностями и ресурсами, необходимыми для выполнения наших миротворческих обязанностей. Это проблема не только бюджетная, она также касается тщательного и методического планирования и эффективного выполнения мандатов, санкционированных Советом Безопасности. Нам настоятельно необходимо продолжать поиск путей и средств обеспечения безопасности и защиты наших миротворцев. Поэтому для повышения их способности защищать себя в районах высокого риска мы должны обеспечить их адекватным вооружением и соответствующей экипировкой.

Филиппины считают, что ключ к решению проблем — в нашей коллективной воле и в наших коллективных действиях. В ходе реформы миротворчества накопленный нами богатый практический опыт может быть полезен при обсуждении таких важнейших тем, как разработка стратегии и наращивание потенциала, глобальные стратегии полевой поддержки, планирование и контроль. Волшебной палочки, по одному взмаху которой сложное и рискованное дело миротворчества успешно заработает, нет. Улучшить использование наших ограниченных ресурсов и применить наш коллективный опыт для обеспечения успешного развертывания миротворцев и выполнения ими своих задач мы можем лишь с помощью тяжелой, напряженной работы и мудрых решений.

В заключение разрешите мне заявить о готовности моей страны активно сотрудничать с Советом Безопасности и Департаментом операций по поддержанию мира, а также о нашей непоколебимой решимости содействовать поддержанию международного мира и безопасности, предотвращению эскалации конфликтов в любой точке нашего земного шара.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Ривар (Канада) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за возможность принять участие в обсуждении Сове-

том проблем, которые сегодня стоят перед операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Для Канады этот вопрос имеет первостепенное значение.

Прежде всего, разрешите мне воздать дань уважения самоотверженной работе сотрудников, которые служат в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая мужчин и женщин, отдавших свою жизнь за дело мира в этом году. Персонал Организации Объединенных Наций постоянно встречает новые проблемы профессионально и с преданностью своему делу, несмотря на трудные и часто опасные условия. Взрыв, прогремевший сегодня у стен главного офиса Организации Объединенных Наций в Абудже, вновь напомнил нам о самопожертвовании и проблемах мужественных женщин и мужчин, которые отстаивают интересы мира и безопасности. Мы осуждаем этот террористический акт против Организации Объединенных Наций и выражаем наши глубокие соболезнования семьям погибших, правительству и народу Нигерии.

В прошедшем году своими усилиями Организация Объединенных Наций содействовала достижению ряда очень важных успехов. К их числу относятся мирное проведение референдума о будущем статусе Южного Судана, восстановление публичных услуг и безопасности в Гаити после землетрясения, а затем мирное проведение президентских выборов в Гаити.

Персонал Организации Объединенных Наций продолжает проходить проверку в сложных оперативных условиях своей работы. Эти условия часто характеризуются многоаспектными проблемами и ассиметричными угрозами, которые требуют оперативной реакции со стороны нашего персонала. Перед современными операциями в интересах мира стоит ряд критически важных вопросов. Сегодня я хотел бы сосредоточиться на трех вопросах, которые являются особенно актуальными для Совета Безопасности: неоправданные ожидания, наращивание сил и средств, а также создание всеобъемлющей концептуальной базы.

Во-первых, разрешите мне коснуться вопроса об ожиданиях. Миротворческие силы призваны выполнять широкий круг задач: от защиты гражданских лиц от злостного насилия в постконфликтных условиях до мониторинга выборов и наращивания

организационно-кадрового потенциала национальных органов безопасности. Выполнение таких задач требует мандатов, позволяющих силам действовать гибко, ответственно и мобильно, одним словом военного, полицейского и гражданского персонала, который может адаптироваться к изменяющимся условиям на местах.

К сожалению, сложные мандаты часто не обеспечиваются достаточными или наиболее подходящими силами и средствами. Мы также должны признать, что источники персонала и средств, необходимых для выполнения всех задач, которые, по нашему мнению, должны быть достигнуты, всегда будут ограничены. В этой связи Совет должен мудро балансировать заложенные в его мандатах ожидания с реальными возможностями достижения намеченных целей с использованием имеющихся сил и средств. Совет также должен признать, что сложные проблемы, как правило, возникающие в таких условиях, требуют решений, которые реализовать в краткосрочной перспективе невозможно.

Поэтому сложные мандаты требуют обеспеченности хорошо обученным и оснащенным персоналом, который предан своему делу и может по приказу руководства миссии гибко использоваться для выполнения всего круга задач на всем театре операций. Мы должны принять к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативной группы высокого уровня о гражданском потенциале (S/2011/85), которая была назначена Генеральным секретарем и сделала предложения в отношении набора, подготовки, развертывания и координации действий персонала миссий Организации Объединенных Наций.

Для достижения быстрой адаптации персонала к новым условиям, что необходимо при выполнении все более сложных мандатов, нести ответственность за оправдание ожиданий, связанных с этими мандатами, должны все государства-члены. К числу последних относятся принимающие правительства, которые должны нести свою толику ответственности за обеспечение миссии возможности достижения результатов, необходимых для населения. Эти ожидания можно эффективно оправдывать лишь в случае, если Совет Безопасности на самых ранних этапах планирования будет обеспечивать предметный диалог между ним, государствами-членами, — в частности странами, предоставляющими воин-

ские и полицейские контингенты, и принимающими правительствами, — а также Секретариатом.

(говорит по-французски)

Во-вторых, достижение многофункциональными миссиями желаемых результатов требует адекватных сил и средств. Инициатива «Новые горизонты» правильно делает акцент на необходимости усиления потенциала, повышения организованности и эффективности на уровне Централных учреждений и на местах. Эти два элемента дополняют друг друга. Государствам-членам также следует обеспечить достижение главных целей инициативы «Новые горизонты», с тем чтобы в среднесрочной перспективе Организация Объединенных Наций могла эффективно мобилизовывать потенциал, необходимый для выполнения разных более сложных задач в пределах имеющихся бюджетных возможностей.

В-третьих, в деле разработки концептуальной доктрины и норм для миротворцев достигнут определенный прогресс, но для создания прочной концептуальной основы для всего персонала сделать предстоит еще немало. Без этого эффективные стандарты набора персонала, обучение на этапе перед развертыванием, а также приведение потенциала в соответствие с санкционированными задачами невозможны. Международное сообщество не может позволить себе не поддерживать усилия по стандартизации практики, упорядочению руководства, повышению уровня профессионализма и уточнению ролей и обязанностей в рамках системы Организации Объединенных Наций и в отношениях с партнерами. Устойчивость операций зависит именно от этого. Кроме того, круг проблем, с которыми сталкиваются миссии по поддержанию мира, продолжает расти. Без проведения предлагаемого инициативой «Новые горизонты» пересмотра политики в области миротворчества существует опасность расширения разрыва между потребностями Совета в реагировании на новые неожиданные проблемы и имеющимися силами и средствами.

В заключение разрешите мне подчеркнуть, что мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, обязаны найти общие подходы к укреплению всех граней операций в интересах мира. Канада остается приверженной этой цели.

Председатель *(говорит по-английски)*: Теперь я предоставляю слово представителю Уганды.

Г-н Кафиро (Уганда) *(говорит по-английски)*: Как и другие делегации, Уганда осуждает совершенное сегодня нападение на здание Организации Объединенных Наций в Абудже, Нигерия. Мы выражаем наши глубокие сочувствия и соболезнования жертвам, их семьям, народу и правительству Нигерии, а также через Генерального секретаря всей системе Организации Объединенных Наций.

Я благодарю Вас, Сэр, за организацию этих важных прений и за концептуальную записку (S/2011/496, приложение), которая подготовлена для упорядочения нашей сегодняшней дискуссии. Мы благодарим Генерального секретаря за сделанный им сегодня утром информативный брифинг. Эти прения проходят в то время, когда миротворчество Организации Объединенных Наций проходит проверку новыми проблемами в области глобального мира и безопасности. Решение этих проблем требует применения более согласованного и всестороннего подхода на всех уровнях, разумеется, если Организация Объединенных Наций хочет быть способной преодолевать проблемы сегодняшнего и будущего дня.

Уганда высоко оценивает тот важный вклад, который операции по поддержанию мира продолжают вносить в выполнение Организацией Объединенных Наций ее главной задачи, т.е. в поддержание международного мира и безопасности. Организация Объединенных Наций добилась успехов на многих направлениях, однако она сталкивается также и с рядом проблем. Поэтому Совету настоятельно необходимо постоянно оценивать, насколько правильны его миротворческий подход к конфликтным ситуациям и найденные им решения, а также постоянно рассматривать этот вопрос.

Я хотел бы остановиться на пяти моментах. Во-первых, нужно признать, что неэффективность миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций в любой точке мира серьезно подрывает авторитет Организации, особенно в глазах пострадавшего населения. В концептуальной записке правильно отмечается, что для преодоления дефицита исполнения Организации Объединенных Наций нужно устранить несоответствие, существующее между ресурсами и мандатами операций по поддержанию мира.

В условиях враждебной и опасной ситуации миссиям очень сложно эффективно выполнять свои

мандаты при отсутствии необходимых возможностей. Поэтому крайне важно, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира была достаточно гибкой и эффективной, с тем чтобы решать новые сложные задачи. В последние годы мы наблюдаем в Организации Объединенных Наций благоприятную тенденцию перехода к более надежным миротворческим операциям, таким как Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго. Однако эта Миссия до недавнего времени испытывала нехватку таких жизненно важных ресурсов, как авиасредства, для выполнения своего мандата.

Во-вторых, мы убеждены, что для достижения миротворческими операциями поставленных перед ними целей, необходимо четко определить основные причины конфликта и устранять их надлежащим образом на этапе планирования. Для этого требуется четкое понимание ситуации на местах. Персонал операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должен оказывать поддержку усилиям, направленным на политическое урегулирование конфликта, уважать суверенитет государств и оставаться беспристрастным и работать со всеми сторонами в целях решения проблем, с которыми они сталкиваются.

В-третьих, отношения между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, имеют особо важное значение. Это важно, поскольку политические цели и мандаты миротворческих миссий должны быть четкими и заслуживающими доверия. Мандаты миротворческих операций должны включать набор измеримых контрольных показателей. Глубокое взаимопонимание между странами, предоставляющими войска, и Советом в отношении того, что ожидается от миротворческих миссий в плане достижения этих целей, может в значительной степени способствовать выполнению поставленных перед миссией задач. Поэтому Уганда приветствует и поддерживает усилия по укреплению сотрудничества и взаимодействия между всеми заинтересованными сторонами в ходе миротворческих операций.

В-четвертых, проблемы, с которыми сталкиваются современные миротворческие операции, свидетельствуют о том, что не только Организация Объединенных Наций сама по себе способна справиться с новыми вызовами. С учетом возможно-

стей, которые продемонстрировали такие региональные организации, как Африканский союз и его субрегиональные организации, Организация Объединенных Наций призвана в максимальной степени использовать их сильные стороны и возлагать на них те функции, которые они могут выполнять. Для этого потребуются укрепление стратегических отношений с такими организациями, в соответствии с главой VIII Устава. Это позволит укрепить способность этих организаций вносить свой вклад в усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. В этой связи Уганда приветствует поддержку, оказываемую Миссии Африканского союза в Сомали в целях стабилизации обстановки в этой стране. Тем не менее делегация моей страны хотела бы подчеркнуть важность и актуальность задачи Совета Безопасности по предоставлению Миссии предсказуемых, надежных и своевременных ресурсов и сил и средств обеспечения, требующихся ей для выполнения своего мандата.

В-пятых, скорейший учет некоторых аспектов миростроительства, особенно социально-экономического восстановления, в работе миротворческих операций является жизненно важным для обеспечения долгосрочной реконструкции и успеха. Важно, чтобы люди, пострадавшие от конфликта, получили ощутимые дивиденды мира в результате предоставления им основных услуг в таких областях, как здравоохранение, образование, жилье и повышение уровня жизни. В этой связи делегация моей страны обращается к системе Организации Объединенных Наций с призывом обеспечить повышение согласованности в таких сферах деятельности, как миротворчество, поддержание мира, миростроительство и развитие.

И наконец, Уганда хотела бы отдать должное сотрудникам Организации Объединенных Наций — мужчинам и женщинам, — некоторые из которых несут службу в самых опасных регионах планеты. Мы будем помнить и чтить память особенно тех, кто принес самую большую жертву во имя мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Боливарианской Республики Венесуэла.

Г-н Валеро Брисеньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Председателя Совета Безо-

пасности за созыв этого важного заседания. Венесуэла возмущена актами терроризма, совершенными в отношении комплекса Организации Объединенных Наций в Нигерии, и выражает сожаление в связи с гибелью людей.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Марокко от имени Движения неприсоединения.

Операции по поддержанию мира являются ценными инструментами в богатом арсенале политических ресурсов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций для оказания помощи в деле разрешения конфликтов в рамках ее усилий, направленных на укрепление международного мира и безопасности. В последнее время характер их мандатов претерпевает важные изменения. За последние два десятилетия количество этих операций увеличилось как с точки зрения числа полевых миссий, так и численности развернутых войск.

Некоторые политические и военные державы призывают к укреплению реального потенциала миротворческих миссий, но их подлинная цель состоит в том, чтобы подорвать полное осуществление суверенитета соответствующих стран. Предлагаемые этими державами стратегии нарушают основные принципы миротворческих операций, а именно: согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, за исключением случаев самообороны.

В нынешних условиях неистовой активности империализма, который стремится сохранить или вернуть былое политическое и военное господство над развивающимися странами, необходимо, как никогда ранее, защищать суверенитет, независимость и территориальную целостность государств. С учетом опыта последних лет крайне важно обеспечить, чтобы миротворческие операции выполняли благородную цель, ради которой они были созданы. Поэтому крайне важно, чтобы при выполнении мандатов миссий угрозе не подвергались их легитимность и сложные отношения доверия, которые они призваны поддерживать со странами, в которых они развернуты. На этих принципах основан, по большому счету, любой политический процесс, направленный на достижение справедливого и прочного мира.

Увеличение количества миротворческих операций свидетельствует о росте напряженности и конфликтов в мире. Тенденция к распространению конфликтных ситуаций будет продолжаться до тех пор, пока будут сохраняться структурные условия нищеты, несправедливости, угнетения, эксплуатации и иностранного господства, подпитываемые неокOLONИАЛЬНЫМИ амбициями.

Поскольку сегодня мы говорим о поддержании мира и разрешении конфликтов, мы хотели бы напомнить о нападении, совершенном 23 августа в Ливии против аккредитованного посольства и дипломатической резиденции Боливарианской Республики Венесуэла разъяренной вооруженной толпой, которая причинила серьезный материальный ущерб принадлежащему ей зданию и подвергая опасности жизнь находившихся там людей. Как они публично заявили, нападавшие, чье поведение было лишено здравого смысла, планировали убить аккредитованного посла Венесуэлы г-на Афифа Таджелдина.

Боливарианская Республика Венесуэла осуждает тот факт, что лица, ответственные за эти преступные действия, отчитываются перед самопровозглашенным Национальным переходным советом, который с неразумным упорством подверг жесткой критике позицию Венесуэлы, которая выступила в защиту международного права и заявила о своем уважении суверенитета и самоопределения ливийского народа.

Хорошо известно, что Национальный переходный совет находится под защитой Соединенных Штатов Америки и Организации Североатлантического договора. Боливарианская Республика Венесуэла осуждает эти страны за стремление захватить бесценные водные ресурсы, запасы углеводородов и международные активы ливийского народа, которые составляют около 200 млрд. долл. США.

После уничтожения одной из самых лучших инфраструктур на Африканском континенте, построенной на благо ливийского народа, державы-агрессоры начали перераспределять между собой в результате грабежа выгодные контракты на восстановление этой страны, тем самым превращая разрушение одной из развивающихся стран в аморальную коммерческую сделку. Кто санкционировал убийство тысяч мирных граждан в Ливии во имя защиты гражданских лиц? Кто санкционировал раз-

рушение гражданских объектов, таких, как школы, больницы и университеты в этой стране? Боливарианская Республика Венесуэла заявляет, что вооружение, подготовка и поддержка внутренних группировок, ведущих подрывную деятельность, в Ливии, поощрение и финансирование смены режима, приказы об убийстве руководителя суверенной страны и покушение на территориальную неприкосновенность и политическую независимость Ливии — это очевидные и систематические нарушения резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности и Устава Организации Объединенных Наций, которые подрывают основополагающие принципы и нормы международного права.

В этот драматический момент истории, когда под угрозой находятся международный мир и безопасность, Боливарианская Республика Венесуэла вновь призывает все стороны в конфликте в Ливийской Арабской Джамахирии незамедлительно объявить прекращение огня, которое позволит начать переговоры во имя достижения политического решения и во избежание дальнейшего кровопролития, чтобы заложить основы для долгосрочного мира в этой братской стране, используя добрые услуги Африканского союза, которые предлагались с момента начала этого конфликта.

Боливарианская Республика Венесуэла подтверждает, что она признает только правительство под руководством Муаммара Каддафи и не признает никакого другого правительства, которое будет создано в Ливии в результате этой империалистической агрессии и интервенции.

Боливарианская Республика Венесуэла просит Генерального секретаря осудить нарушение суверенитета родины освободителя Симона Боливара и подтвердить международное обязательство в отношении гарантий неприкосновенности дипломатических миссий, аккредитованных в Ливийской Арабской Джамахирии.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

Г-н Врайлас (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страны — члены Процесса стабилизации и

ассоциирования, являющиеся потенциальными кандидатами, — Албания, Босния и Герцеговина и Сербия; страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн, входящая в европейское экономическое пространство; а также Украина и Республика Молдова.

Мы глубоко огорчены в связи с человеческими жертвами и жестоким нападением на здание Организации Объединенных Наций, совершенным сегодня в Абудже. Мы выражаем свои искренние соболезнования семьям и друзьям жертв, Генеральному секретарю, нашим коллегам в Организации Объединенных Наций, а также правительству и народу Нигерии. Европейский союз решительно осуждает этот жестокий акт насилия, направленный против Организации Объединенных Наций и ее персонала.

Ответ на вопрос, имеет ли миротворчество смысл, определенно является положительным. Об этом свидетельствуют выводы, сделанные в одном из многочисленных исследований, проведенных за последние годы, а также слова благодарности в адрес миротворчества. Согласно фактическим данным, приводимым в этом конкретном исследовании, миротворцы помогают уменьшить риск возвращения к войне на 84 процента. Но это ни в коем случае не предполагает, что мы должны принимать такой успех как должное. Миротворчеству следует адаптироваться к постоянно меняющейся ситуации в мире, и оно также требует постоянной подпитки всеобщего партнерства. Именно поэтому ЕС хотел бы поблагодарить Председателя Совета, представителя Индии, страны, являющейся крупным поставщиком войск, за организацию сегодняшней дискуссии. Благодаря этой дискуссии нам предоставляется важная возможность подвести итоги пройденного пути и подготовиться к будущему, перефразируя полезный концептуальный документ, который мы рассматриваем (S/2011/496, annex).

Организация Объединенных Наций может и впредь рассчитывать на непоколебимую поддержку ЕС в области миротворчества. Организация Объединенных Наций и ЕС работают рука об руку в осуществлении деятельности по управлению кризисами при использовании всех инструментов — политических, гражданских и военных, мобилизуемых на защиту интересов мира. Помимо значительной непосредственной поддержки, предоставляемой ЕС и его государствами-членами, миссии ЕС также оказывают поддержку усилиям Организации

Объединенных Наций в области миротворчества в зависимости от стратегического контекста и ситуации. Такие миссии ЕС имеют различные формы и размеры, например, отдельные, переходные и резервные операции.

Миротворчество зиждется на партнерстве между Советом Безопасности, органами Генеральной Ассамблеи, странами, предоставляющими войска, принимающими странами, региональными и другими партнерами и Секретариатом. Действовать в духе партнерства означает, например, что Совет Безопасности привлекает страны, предоставляющие войска, на как можно более раннем этапе. Это означает, что мы все прилагаем усилия для сохранения культуры консенсусного процесса принятия решений, где это приемлемо, а также приверженности всех партнеров цели реалистического в финансовом отношении и ориентированного на местный уровень подхода к миротворчеству.

Я упомянул о «местном уровне подхода» в связи с тем, что наши мужчины и женщины на местах зачастую опережают нас, как мы могли убедиться в ходе заседаний Совета Безопасности (см. PV.6592) и Комитета тридцати четырех (К-34) с командующими силами, которые проходили в прошедшем месяце. Говорим ли мы о необходимости более эффективного миротворчества, о защите гражданских лиц, миростроительстве на раннем этапе, осуществление повестки дня в том, что касается женщин и мира и безопасности или о лучшем использовании разведывательных данных с целью раннего предупреждения, они знают, как это сделать. ЕС поддерживает предложение о поддержании более регулярных контактов с командующими силами по каналам видеосвязи. Такие контакты предоставляют всем нам возможность на уровне штаб-квартир получать информацию о том, как мы можем адаптировать, например, доктрину миротворчества, политику и учебные модули, включая выполнение мандатов по защите, для того чтобы они лучше соответствовали потребностям на местах.

Помимо этого мы хотели бы воспользоваться сегодняшними дискуссиями, главным образом, для того чтобы подготовиться к будущему. Позвольте мне кратко коснуться ряда стоящих перед нами проблем.

Прежде всего, мы должны и далее разъяснять и конкретизировать связи, существующие между

миротворчеством и миростроительством. Как представляется, сейчас, когда по прошествии целого ряда лет политика расширения миротворчества движется к фазе консолидации, именно эта область политики требует нашего внимания. Это справедливо подчеркивается в прошлогоднем докладе о достигнутом прогрессе под названием «Новые горизонты». Операции по поддержанию мира могут помочь национальным властям и другим партнерам определить приоритетные задачи в области миростроительства, содействовать их осуществлению путем обеспечения безопасности и самостоятельно выполнять некоторые задачи на ранних этапах миростроительства.

Тем не менее, как подчеркнул в этом году К-34, нам необходима четкость и нашим миротворцам необходима четкость. С самых ранних этапов планирования они должны точно знать, чего от них ожидают в этой области, а чего не ожидают. ЕС надеется, что предстоящая стратегия, рассчитанная на выполнение критически важных задач на ранних этапах миростроительства, которые выполняются миротворческими операциями, будет содействовать этому. Разумеется, мы также надеемся, что Комиссия по миростроительству будет продолжать играть свою важную роль в дальнейшем разъяснении и конкретизации связи между миротворчеством и миростроительством.

Тесно связанный с этим вызов состоит в осуществлении рекомендаций, изложенных во всеобъемлющем обзоре международного гражданского потенциала (S/2011/85). Такие гражданские аспекты операций по поддержанию мира, как наблюдение за проведением выборов, реформа полиции или поддержка поощрения и защиты прав человека доказали свою важность в работе миссии. Набор на работу гражданских специалистов для осуществления таких недавно ставших актуальными задач характеризуется в докладе «Новые горизонты» как особый вызов, и в этом докладе приводится всеобъемлющий обзор путей и средств, с помощью которых мы могли бы справиться с таким вызовом. Некоторые из этих рекомендаций могли бы быть выполнены незамедлительно, и ЕС призывает Секретариат поступить таким образом. Другие рекомендации могут потребовать дальнейшей доработки, и в этой связи мы с нетерпением ожидаем предстоящего доклада Генерального секретаря. ЕС располагает опытом в этой области, накопленным операциями, осуществ-

ляемыми в рамках общей политики защиты безопасности, и мы готовы им поделиться в своем стремлении к систематическому согласованию усилий с Организацией Объединенных Наций.

Помимо гражданского потенциала, нам также необходимо обеспечить военный потенциал, включая критически важное оборудование. Это третий и последний вызов, которого ЕС хотел бы сегодня коротко коснуться. В настоящее время миротворцы нуждаются не только в «голубых касках». Как мы видим из доклада «Новые горизонты», «выполнение новых задач в области поддержания мира требует нового оборудования, начиная от приборов ночного видения и кончая современным коммуникационным оборудованием для военно-морских судов». В этой связи мы осознаем, что мы остро нуждаемся в военных вертолетах, особенно там, где районы проведения операций обширны, а инфраструктура ограничена. Срочность этого вопроса требует принятия прагматичных и быстрых решений, и ЕС надеется на исследование и дальнейшее обсуждение предстоящих предложений Секретариата.

В целом, касается ли это гражданского или военного потенциала, ЕС продолжает поддерживать прилагаемые Секретариатом усилия по выработке всеобъемлющего подхода к миростроительству, основанного на укреплении потенциала. Разумеется, эффективность миротворчества зависит от составляющих различных частей мозаики. Кроме того, они должны соответствовать и правильно стыковаться. Другими словами, нам необходимо обеспечить тесное сотрудничество между гражданским, военным и полицейским компонентами миссии, в том числе посредством осуществления четкой доктрины и всеобъемлющего стратегического и оперативного планирования.

В заключение ЕС хотел бы выразить признательность нашим мужчинам и женщинам на местах, которые служат во всех миссиях по поддержанию мира, некоторые из которых отдали свои жизни за дело мира. Ранее в текущем месяце мы лишились четырех миротворцев из состава Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее. Надеемся, что результаты ныне проводимого расследования обстоятельств их гибели будут рассмотрены в скором времени.

Наконец, ЕС хочет поблагодарить бывшего заместителя Генерального секретаря Леруа за его ре-

шимость и самоотверженность. Союз желает ему всего наилучшего по мере того, как он оглядывает новые горизонты деятельности.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Бангладеш.

Г-н Рахман (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Позвольте мне сначала присоединиться к другим коллегам в глубочайшем, насколько это только возможно, осуждении совершенного сегодня утром смертоносного нападения на здание Организации Объединенных Наций в Абудже. В этот скорбный час народ и правительство Бангладеш солидарны с народом и правительством Нигерии, равно как и с членами семьи Организации Объединенных Наций.

Наша делегация выражает индийской делегации свои искреннейшие поздравления по случаю ее вступления на пост Председателя Совета Безопасности в августе. Я также пользуюсь случаем, чтобы поблагодарить председательствующую делегацию за фокусировку текущих прений на теме «Операции по поддержанию мира: подведение итогов и подготовка к будущему» и за то, что она поделилась с нами наводящей на размышления концептуальной запиской (S/2011/496, приложение). В ней достаточно ярко очерчено то приоритетное значение, которое Совет Безопасности придает делу обеспечения международного мира, безопасности и стабильности. Своей признательностью мы обязаны также Генеральному секретарю и другим ораторам за их заявления.

Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Королевства Марокко от имени Движения неприсоединения.

Тот факт, что проводимая Организацией Объединенных Наций деятельность по поддержанию мира является уникальной и флагманской деятельностью этой Организации, вряд ли нуждается в дополнительной констатации. Присутствие на местах «голубых касок» подает пострадавшим от конфликта людям надежду на устойчивый мир, активизирует усилия по достижению мира в среде мировых общин, оживляет параллельную деятельность по обеспечению устойчивости мира и вынуждает конфликтующие стороны обратиться к мирным средствам урегулирования конфликта между ними.

В этой связи мы выражаем искреннюю признательность тем, кто пожертвовал собой, служа

под флагом Организации Объединенных Наций. Но их самопожертвование не осталось тщетным. Со времени окончания «холодной войны» посредничество и миротворчество способствовало 80-процентному снижению общего числа вооруженных конфликтов. Согласно проведенному обследованию, успешными стали 87 процентов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по сравнению с 50 процентами из числа других миротворческих операций. Кроме того, деятельность по поддержанию мира, проводимая Организацией Объединенных Наций, является по сравнению с другими наиболее рентабельной. Но прежде всего, цена возможностей операций по поддержанию мира неизмерима по любым финансовым стандартам или нормам других ресурсов. Это означает, что Организации Объединенных Наций нельзя не проводить свою деятельность по поддержанию мира и что мы должны обеспечивать надлежащее и эффективное обслуживание миссий по поддержанию мира для результативного выполнения ими своих мандатов.

Деятельность по поддержанию мира превращается в задачу, более многогранную и сложную по сравнению с той, какой она была всего несколько лет назад. Поэтому будущий успех той или иной миссии по поддержанию мира во многом будет зависеть от получаемой ею политической поддержки, а также от своевременного предоставления ей достаточных финансовых, материально-технических и людских ресурсов, равно как и от причастности к ней заинтересованных субъектов на местах. В этой связи мы снова заявляем о необходимости более тесного и активного взаимодействия со странами, предоставляющими свои войска, (СПВ) и странами, предоставляющими полицейских, при принятии решений относительно новых миссий по поддержанию мира или продления или корректировки мандатов миссий, уже проводимых. Для сплочения эффективных партнерских отношений на протяжении всего процесса, особенно как на политическом, так и на имплементационном уровнях, ради успешного функционирования миссий по поддержанию мира в будущем мы выделяем следующие конкретные меры.

Для обеспечения политической поддержки операций по поддержанию мира должно существовать более широкое политическое партнерство Организации Объединенных Наций с принимающим

правительством. При этом надлежит обеспечивать эффективные и инклюзивные консультации между Советом Безопасности, Секретариатом и СПВ. Мнения СПВ надлежит учитывать при принятии решений относительно начала миссий и при внесении каких бы то ни было изменений в мандаты уже проводимых миссий. Первоначальный мандат надлежит составлять тщательно с полным учетом потенциальных СПВ.

При завершении разработки меморандума о взаимопонимании с СПВ в консультациях с ними надлежит предусматривать и конкретные сроки проведения той или иной операции. Любые изменения в те или иные операции должны вноситься в соответствии с мнениями тех, кто трудится на местах. Надлежит обеспечивать справедливое представительство СПВ как в процессах принятия решений в Секретариате, так и при исполнении таких решений. Обеспечена должна быть, как того неоднократно требовала Генеральная Ассамблея, представленность СПВ в соответствующих департаментах, таких как Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки. Мандаты миротворцев должны быть ясными, конкретными и четко определенными, они должны обеспечиваться адекватными ресурсами при наличии достаточно безопасных условий, а также получать соответствующую подготовку.

На оперативном уровне партнерство должно подразумевать следующее: обеспечение минимального мира, подлежащего поддержанию миротворцами; создание условий, благоприятных для функционирования миротворцев; обеспечение необходимой координации между соответствующими действующими субъектами и между Организацией Объединенных Наций и прочими двусторонними и региональными субъектами; и согласованные усилия учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений на местах.

Бангладеш, со своей стороны, выполняет кардинальную роль в поддержании международного мира и безопасности, чем мы несколько гордимся. В этом контексте я сошлюсь на заявление distinguished премьер-министра Хасины Вазед в ходе общих прений на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, в котором она сказала:

«Бангладеш гордится своей выдающейся ролью страны, предоставляющей значительные контингенты, которые стоят на службе Организации Объединенных Наций в поддержании мира и безопасности повсюду на планете». (A/64/PV.9, стр.)

При выполнении своего долга на службе миру и безопасности, как тот закреплен в нашей Конституции, которая остается постоянным источником наших побуждений и самоотверженности, нам приходится мужественно идти на большие риски, преодолевать многочисленные трудности и нести немалые жертвы. С 1988 года Бангладеш приняла или все еще принимает участие в 36 операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира личным составом, насчитывающим около 100 000 человек. Сегодня Бангладеш считается первой в полевых операциях.

Со смешанным чувством гордости и признательности я говорю о том, что за эти годы 103 наших мужественных миротворца отдали свои бесценные жизни делу отстаиваемого Организацией Объединенных Наций мира. Пользуясь случаем, мы чтим память всех миротворцев из Бангладеш и других СПВ, отдавших свои жизни за благородное дело международного мира и процветания. Мы также вновь заявляем о нашей твердой решимости и впредь развивать наши партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций на благо поддержания международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется Постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций.

Г-н Антониу (Африканский союз) (*говорит по-французски*): Нам тоже, подобно выступившим до нас представителям, хотелось бы выразить Нигерии и Организации Объединенных Наций наши соболезнования по случаю нападения, совершенного в историческом африканском городе Абуджа. Нигерия нам очень близка, в том числе в деле поддержания мира.

Я также пользуюсь возможностью, чтобы отдать Вам, г-н Председатель, должное за организацию этих прений и подчеркнуть, что Индия представляет собой замечательный пример в деле поддержания мира. Мы отдаем должное самопожертво-

ванию Ваших сограждан в полевых операциях, в том числе в Африке.

Мы особенно рады тому, что в своей концептуальной записке (S/2011/496, приложение) Вы уделяете особое внимание вопросу о партнерстве и необходимости наращивать потенциалы Африканского союза. И в самом деле, помимо усилий, прилагаемых нами в рамках Африканского союза к тому, чтобы укрепить свою структуру обеспечения мира и безопасности, мы также проводим в Организации Объединенных Наций различные консультации, по итогам которых уже опубликованы соответствующие документы, оглашены заявления Председателя Совета Безопасности и составлены доклады, такие, как доклад совместной группы экспертов Африканского союза и Организации Объединенных Наций (S/2008/813).

Здесь особенно важно подчеркнуть нарабатанные нами замечательные взаимоотношения Комиссии Африканского союза с Секретариатом Организации Объединенных Наций, благодаря которым укрепляются некоторые консультативные механизмы, такие, как учрежденная 25 сентября 2010 года Генеральным секретарем Пан Ги Мун и Председателем Африканского союза Жаном Пингом Совместная целевая группа по вопросам мира и безопасности. Довожу до сведения членов Совета, что мы также активизировали проведение консультаций между Советом мира и безопасности Африканского союза и Советом Безопасности. В этой связи мы могли бы в дальнейшем опираться на итоги этих консультаций и укреплять механизмы сотрудничества между этими двумя органами.

Мы также ведем активную работу в других областях, таких как оказание гуманитарной помощи, новой для Африканского союза сфере деятельности, благодаря сотрудничеству с учреждениями Организации Объединенных Наций, например Управлением по координации гуманитарных вопросов. Следует отметить, что Африканский союз недавно организовал конференцию стран-доноров в поддержку Сомали; подготовке к ней значительно способствовали возможности, которые мы начали формировать в области гуманитарной помощи.

В прошлом году Африканским союзом была организована неофициальная встреча в Каире, в которой приняли участие представители Организации Объединенных Наций, Африканского союза и дру-

гих государств и организаций; ее цель состояла в том, чтобы обеспечить более эффективную координацию и унификацию работы на стратегическом и оперативном уровнях. Мы намерены провести еще одно подобное мероприятие в Каире в следующем месяце, для того чтобы продолжить укрепление механизмов сотрудничества между различными заинтересованными сторонами, вовлеченными в деятельность по поддержанию мира.

Кроме того, реализуются инициативы, направленные на наращивание потенциала Африканского союза в том, что касается гражданского потенциала. Совету известно, что в этой области мы и международная система имеем ряд слабых сторон. Мы считаем, что Африканский союз в ближайшем будущем будет располагать запасом активов в виде резерва человеческих ресурсов, используя который можно обеспечивать развертывание гражданского потенциала на местах при возникновении такой необходимости.

На местах нами был разработан ряд практических и принципиально новых подходов для решения проблем мира и безопасности. Следует особо отметить санкционирование Советом Безопасности развертывания частей первоначального обеспечения и подкреплений. Без сомнения, члены Совета помнят об опыте Миссии Организации Объединенных Наций в Анголе, но мы хотели бы сосредоточиться на текущих операциях — Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД).

Что касается АМИСОМ, то мы прежде всего хотели бы поблагодарить всех партнеров, которые к настоящему моменту приняли участие в этой операции по поддержанию мира. Кроме того, мы хотели бы воспользоваться предоставленной возможностью и вновь особо подчеркнуть необходимость прогнозируемого финансирования, с тем чтобы эта миссия Африканского союза могла эффективно выполнять свою работу.

В свете недавних событий на местах Африканский союз тщательно оценивает сложившуюся ситуацию. Мы провели заседание рабочей группы 17 и 18 августа в Аддис-Абебе, с тем чтобы рассмотреть возможные пути повышения эффективности нашей работы, принимая во внимание ощути-

мые результаты операций Сил Африканского союза в Сомали.

Поэтому в предстоящие месяцы АМИСОМ направит свои силы на закрепление ситуации в Могадишо, с тем чтобы создать условия для примирения и способствовать свободному передвижению международного персонала, на постепенное осуществление в рамках своих ограниченных ресурсов этапа II концепции проведения операций и, что самое важное, на расширение полномочий Переходного федерального правительства, что позволит создать условия не только для процесса примирения, но и для распределения гуманитарной помощи, которое, безусловно, затрудняется отсутствием безопасности.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета Безопасности на рекомендации, ставшие итогом работы заседания рабочей группы. Во-первых, развертывание дополнительных сил странами-поставщиками должно быть ускорено, с тем чтобы как можно скорее достичь численности контингентов в 12 000 человек и, таким образом, закрепить достигнутые в последние месяцы на местах результаты. Большое значение имеет также укрепление поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и развертывание полицейских контингентов для поддержания правопорядка в Могадишо.

Во-вторых, поступило предложение учредить в рамках АМИСОМ силы охраны для содействия развертыванию гражданского персонала и защиты персонала Африканского союза и Организации Объединенных Наций в Могадишо. Данные силы должны комплектоваться персоналом сверх уже согласованной Советом Безопасности численности в 12 000 человек. По нашему мнению, этот аспект также необходимо принимать во внимание.

Важно, чтобы любая оценка прогресса, достигнутого в деле поддержания мира на настоящий момент, сопровождалась, в привязке к конкретному случаю, анализом достижений в области координации и унификации принимаемых нашими политическими органами решений. На практике все мы преследуем одну и ту же цель: возвращение к миру и создание условий для устойчивой безопасности в тех находящихся в состоянии конфликта странах, где развернуты операции по поддержанию мира.

Что касается ЮНАМИД, то Африканский союз пристально наблюдал за процессом, приведшим

к принятию Советом Безопасности резолюции 2003 (2011), в соответствии с которой, среди прочего, был продлен мандат ЮНАМИД. Принятие Советом данной резолюции последовало за решением Совета мира и безопасности Африканского союза от 19 июля 2011 года, в котором он не только просил продлить мандат ЮНАМИД, но и подчеркнул необходимость начала политического процесса в Дарфуре на основе достигнутого после принятия дохинского документа о мире в Дарфуре прогресса как средства для поддержки достигнутых результатов и обеспечения реальной ответственности властей Дарфура за установление в регионе мира и обеспечение справедливости и примирения.

Позиция Африканского союза заключается в том, что вопросы, возникшие в результате наших попыток возобновления дарфурского процесса, прямо указывают на то, что необходимо учитывать позиции Африканского союза в отношении ситуации в Дарфуре, к чему прямо призывали соответствующие органы, в частности Совет мира и безопасности. Наличие этих вопросов, поднимавшихся некоторыми членами Совета Безопасности, также подчеркивает необходимость укрепления механизмов координации в контексте стратегического партнерства Организации Объединенных Наций — Африканского союза, направленного на решение сложных задач в области мира и безопасности в Африке, которыми постоянно занимается Африканский союз.

Поэтому Африканский союз призывает все заинтересованные стороны и далее проявлять готовность к признанию смешанного характера ЮНАМИД и осуществлению ее мандат в соответствии с применимыми резолюциями Совета Безопасности и решениями Совета мира и безопасности Африканского союза. Мы считаем, что в практическом смысле признание смешанного характера ЮНАМИД — это необходимое условие для эффективного осуществления мандата Миссии, и это может послужить примером для будущих подобных инициатив.

Г-н Председатель, как я уже говорил в начале своего выступления, Ваша делегация верно отметила, что деятельность по поддержанию мира — это прежде всего партнерство. Пользуясь предоставленной возможностью, я хочу вновь подтвердить готовность Африканского союза продолжать совместную работу с Советом Безопасности, всей семьей

Организации Объединенных Наций, государствами-членами и международными партнерами, в том числе с неправительственными организациями, которые также приносят большие жертвы при работе на местах, в частности в Африке.

Председатель (*говорит по-английски*): А теперь слово имеет Постоянный представитель Фиджи.

Г-н Томсон (Фиджи) (*говорит по-английски*): Фиджи присоединяется ко всем ораторам, выступившим с осуждением терактов в Абудже и выразившим соболезнования жертвам и их семьям.

Г-н Председатель, делегация Фиджи хотела бы поблагодарить Вас за выбор темы этих тематических прений. Это говорит о глубоком понимании актуальности вопроса и прозорливости, проявленной делегацией Индии, исполняющей функции Председателя Совета.

Для такой страны, как Фиджи, которая в качестве приоритета своей внешней политики ставит операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, крайне необходимо лучшее взаимопонимание этого центрального аспекта работы Организации Объединенных Наций. Последующие замечания исходят от малого островного развивающегося государства Тихоокеанского региона, чьи военнослужащие — мужчины и женщины — на протяжении последних трех десятилетий носили голубые каски в ходе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций в более чем 15 нестабильных странах.

Если размышлять критически, то ни для кого не окажется секретом, что миротворческие операции являются убыточными для многих стран, предоставляющих войска. Для такой страны, как Фиджи, затраты на выплату достойной заработной платы нашим военнослужащим в составе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций не адекватны сумме их компенсации Организацией Объединенных Наций; по сути, размер компенсации Организации Объединенных Наций — лишь капля в море. Это ключевой момент, который требует дальнейшего рассмотрения со стороны Организации Объединенных Наций.

Мы понимаем, что Организация Объединенных Наций должна сокращать расходы, чтобы функционировать по средствам. Именно поэтому

Организация Объединенных Наций должна изучить все варианты оптимизации затрат, в том числе уменьшение числа развернутых по всему миру миротворцев Организации Объединенных Наций; содействие сотрудничеству по линии Юг-Юг и создание механизмов трехстороннего сотрудничества, что будет способствовать лучшему распределению ресурсов между соседними миротворческими миссиями; и установление более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и странами, предоставляющими войска.

Что касается подготовки к будущему, то делегация Фиджи однозначно считает, что в человеческих силах разрешать различные политические конфликты, которые столь долго приковывали к себе внимание всего мира. Для этого требуется подлинная политическая воля соответствующих сторон к проведению переговоров и урегулированию.

Существует причина, почему все эти конфликты должны продвигаться в направлении скорейшего разрешения. Причина заключается в том, что, если этот международный форум намерен выполнять возлагаемые на него Уставом обязательства, то ему следует начать готовиться к самой большой угрозе в области безопасности XXI века. Мы говорим не о склоках между соседями, ни о давно зревшей этнической, родовой или религиозной вражде, ни о геополитических играх XXI века, мы говорим о начинающих обретать конкретные очертания грядущих климатических изменений и геофизических сдвигах, которые могут создать угрозу нашей планете, нашему обществу и, возможно, даже самой жизни. Все ресурсы человечества — интеллектуальные, экономические и политические — должны быть брошены на борьбу с этой серьезной проблемой — борьбу, требующую всех наших сил. И если нам не безразлично благополучие наших детей, только наши самые энергичные ответные меры будут достаточно эффективными. Мы говорим «наши», поскольку именно Организация Объединенных Наций является тем местом, где должны приниматься такие решения.

Это не та борьба, в которой одна отдельная страна может одержать победу, ведь климатические изменения не знают национальных границ. Повышение уровня моря может привести к исчезновению отдельных низколежащих стран, тогда как другим странам придется решать проблему массового перемещения населения, поскольку плодородные

дельты рек уйдут под воду. Опустынивание, свирепые бури и таящие ледники не считаются с национальными границами и прочими человеческими условностями.

Именно по этой причине Фиджи, как и другие малые островные развивающиеся государства Тихоокеанского региона, столь активно на протяжении последнего месяца принимают участие в тематических дискуссиях Совета, посвященных последствиям климатических изменений для международного мира и безопасности (S/PV.6587). Таким образом, нашим заключительным вкладом в эту тематическую дискуссию станет заявление о том, что миротворческим силам Организации Объединенных Наций действительно стоит готовиться к будущему — к другому будущему, в котором, на наш взгляд, человечество столкнется с враждебными силами природы в той степени, в какой мы еще не сталкивались со времен последнего ледникового периода, который поставил нас на грань выживания.

В ходе всех этих продолжительных обсуждений о климатических изменениях в органах и учреждениях Организации Объединенных Наций мы заявляем, что Совет Безопасности должен сосредоточиться на ожидающих нас проблемах в области безопасности и миротворчества, возникающих в результате климатических изменений.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Норвегии.

Г-жа Смит (Норвегия) (*говорит по-английски*): Как и предыдущие ораторы, я решительно осуждаю сегодняшние террористические нападения в Абудже. Младший сотрудник категории специалистов Норвегии стал одной из жертв. Мы сопереживаем вместе с Организацией Объединенных Наций, народом Нигерии, жертвами и их семьями.

Я имею честь выступать от имени стран Северной Европы: Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции.

Миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций играет важную роль в деле оказания поддержки странам, затронутым вооруженными конфликтами. Страны Северной Европы являются давними сторонниками этих ключевых усилий Организации Объединенных Наций. Между нами, мы принимаем участие в девяти из проводимых в настоящее время Организацией Объединен-

ных Наций операций. Три из них возглавлялись представителем стран Северной Европы, двое из которых — женщины. И это не случайное совпадение. Мы твердо верим, что большее число женщин должно занимать руководящие посты в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и что мы должны и впредь стараться более тщательно принимать во внимание гендерную проблематику во всей нашей деятельности.

Мы приветствуем эту возможность обсудить тему миротворчества в Совете Безопасности. Наш основной упор будет сделан на вопросы защиты, потенциала и партнерства.

Ключевая роль Организации Объединенных Наций в вопросе защиты гражданского населения должна состоять в оказании принимающим странам помощи в осуществлении их обязанности по выполнению этой жизненно важной задачи. Укрепление благого управления, обеспечение безопасности, реформирование системы правосудия и участие женщин являются ключевыми вопросами в этом отношении. В то же время Организация Объединенных Наций должна быть готова и быть в состоянии в случае необходимости оказать серьезную помощь. Эффективное осуществление всех аспектов мандатов по защите требует адекватных возможностей, подготовки, планирования и стратегии.

Страны Северной Европы полностью согласны с Индией, которая уделяет пристальное внимание необходимости более тщательно соотносить объем поручений и имеющиеся возможности. Расхождение между заявленными целями и имеющимися возможностями могут подорвать доверие к Организации Объединенных Наций.

Для удовлетворения будущих потребностей Организации Объединенных Наций необходимо применять более комплексный и основанный на возможностях подход. Страны Северной Европы поддерживают инициативу «Новые горизонты» как прочную основу для наращивания потенциала Организации Объединенных Наций в выполнении всех предусмотренных мандатами задач. Самой высокой оценки заслуживают нынешние усилия Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки, направленные на смещение акцента с количества в сторону навыков и возможностей. Кроме того, Организация Объединенных Наций должна более эффективно распоря-

жаться имеющимися ресурсами как внутри Организации, так и на международном уровне, особенно ресурсами стран Юга. В этом свете мы приветствуем рекомендации, содержащиеся в обзоре гражданского потенциала (S/2011/85).

Гражданский потенциал, в том числе верховенство права и гендерный опыт, играет ключевую роль в процессе перехода от конфликта к миру и развитию. Мы должны вместе использовать импульс, который был задан этим обзором, и продолжать работать над выполнением данных рекомендаций. Мы, страны Северной Европы, готовы поделиться нашим опытом формирования гражданского потенциала в области миротворчества и миростроительства.

Мы должны также продолжать укреплять способность Организации Объединенных Наций действовать единым фронтом. Нельзя рассматривать миротворчество обособленно от миростроительства и долгосрочного развития. Слаженная и более согласованная Организация в своей деятельности Организация Объединенных Наций — это и эффективная Организация Объединенных Наций. Для этого нужно уметь расставлять приоритеты и стратегически мыслить, и это должно касаться всех секторов и подразделений.

Партнерство — вот ключевое слово. Мы признаем важность дальнейшего укрепления отношений между странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, и органами Организации Объединенных Наций. Секретариат и Совет Безопасности только выиграют от более тесного взаимодействия в вопросе выработки новых мандатов, равно как и в деле корректировки существующих мандатов.

Тесные отношения между Организацией Объединенных Наций и принимающими странами также окажутся на руку всем вовлеченным сторонам и проторят путь к более скорому переходу. Для того чтобы преуспеть в этих весьма деликатных задачах в области миростроительства, которые все чаще включаются в миротворческие мандаты, необходим жизненно важный элемент — национальная ответственность. Это особенно касается реформирования сектора безопасности.

Более активное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями — вот еще один ключевой вопрос

партнерства. Сотрудничество и координация являются важными инструментами, которые будут способствовать более эффективному использованию ограниченных ресурсов региональных организаций, чья роль в области миротворчества заметно возросла. Это особенно актуально в отношении Африки, где Африканский союз несет тяжелое бремя наряду с Организацией Объединенных Наций.

Страны Северной Европы участвуют в программе по созданию потенциала совместно с Координационным механизмом Восточноафриканских резервных сил. Мы радуемся успехам наших восточноафриканских партнеров. На минувшей неделе Резервные силы подписали меморандум о взаимопонимании с Комиссией Африканского союза относительно наращивания потенциала Миссии Африканского союза в Сомали. Этот меморандум является важной вехой в обеспечении полноценного функционирования Африканских резервных сил, поскольку он обеспечит рамки для первого в истории развертывания региональных африканских резервных сил.

Позвольте мне в заключение поблагодарить Индию от имени стран Северной Европы за инициативу по организации сегодняшних прений.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Венгрии.

Г-н Шимонь (Венгрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего хочу сказать, что правительство Венгрии присоединяется к единодушному и решительному осуждению предыдущими ораторами нападения на комплекс Организации Объединенных Наций в Абудже. Я выражаю наши глубочайшее сочувствие жертвам и их семьям, а также Организации Объединенных Наций.

Венгрия хотела бы поблагодарить Индию, одну из стран, предоставляющих воинские контингенты, за инициативу по созыву этих открытых прений по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций.

Венгрия полностью присоединяется к заявлению, которое было сделано сегодня ранее от имени Европейского союза.

Мир значительно изменился с тех пор, как в конце 40-х годов прошлого столетия впервые были развернуты «голубые каски». Мы считаем важной и неотложной задачей дальнейшее проведение обзора

миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы адаптировать ее к вызовам XXI века. В этой связи Венгрия поддерживает все предложения по реформе, которые позволят операциям по поддержанию мира оперативно и своевременно реагировать на кровопролитные конфликты, с тем чтобы защитить гражданское население и создать условия, необходимые для обеспечения прочного мира.

Вопрос о потенциале и ресурсах занимает центральное место в обсуждениях по реформе миротворчества. Создание военного и полицейского потенциала — это важный инструмент, способствующий эффективному выполнению миротворческими операциями своих мандатов. Что касается наращивания потенциала, то Венгрия придает огромное значение подготовке миротворцев. Учебный центр по поддержанию мира сил обороны Венгрии, расположенный в Сольноке, Венгрия, имеет давнюю историю и уникальный опыт в подготовке миротворцев из различных частей света. Цель нашей страны — содействовать укреплению миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций путем подготовки как венгерских, так и международных миротворцев для их будущей работы.

Нынешний глобальный экономический кризис сделал еще более насущным вопрос финансирования миротворческих операций. На фоне этих событий многие государства — члены Организации Объединенных Наций, включая Венгрию, делают еще больший упор на более рациональном использовании бюджетных средств миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Как страна, предоставляющая воинские контингенты, мы также понимаем то дополнительное бремя, которое ложится на многие страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в этой сложной экономической ситуации. Всем нам становится сложнее изыскивать ресурсы, необходимые для направления дополнительных войск и предоставления дополнительных технических консультаций, а также увеличивать объем затрачиваемых на миротворческую деятельность средств. Тем не менее, крайне важно обеспечить необходимые ресурсы для эффективного выполнения сложных мандатов сегодняшних операций по поддержанию мира. Таким образом, необходимо найти новые решения, с тем чтобы противостоять этим новым вызовам.

Во-первых, превентивная дипломатия и претотвращение конфликтов должны играть большую роль в деятельности Организации Объединенных Наций. Миротворчество — это часть политического решения, а не его альтернатива. Мы должны придавать индивидуальный характер нашим процессам и иметь четко определенную стратегию выхода для каждой миссии по поддержанию мира, с тем чтобы не допустить затягивания операций на неопределенный срок.

Во-вторых, следует расширять сотрудничество с региональными организациями во всех регионах мира. Есть прекрасные примеры и передовой опыт, на которые мы можем опираться и которые следует использовать еще шире. Чтобы повысить эффективность, следует делать упор на развитии местных навыков и потенциала. Африка, где сконцентрирована большая часть сил Организации Объединенных Наций, — это как раз тот случай.

Самое главное, мы должны поддерживать и далее расширять глобальное партнерство в области миротворчества. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, играют важную роль в этом партнерстве и предоставляют свой непосредственный опыт, который крайне необходим для работы Совета Безопасности. Мы должны и впредь укреплять это сотрудничество за счет расширения участия стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, а также принимающих стран, в частности в неформальных обсуждениях с членами Совета. Мы призываем Совет и далее расширять это сотрудничество в рамках процесса реформирования своих методов работы.

Венгрия вновь подтверждает свою решительную поддержку и высокую оценку деятельности миссий по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы также выразить признательность сотрудникам миротворческих операций, которые служат или служили в рядах миссий Организации Объединенных Наций, и выразить глубокое уважение тем, кто отдал свои жизни, находясь на службе дела международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Хорватии.

Г-н Микеч (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне от имени правительства Хорватия самым решительным образом

осудить террористическое нападение на здания Организации Объединенных Наций в Абудже и выразить наши глубочайшие соболезнования семьям погибших, народу и правительству Нигерии, а также Организации Объединенных Наций в целом.

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Ваших сотрудников за успешное проведение работы Совета в этом месяце и, в особенности, за созыв этих важных прений. Наша делегация присоединяется к заявлению Европейского союза. Однако позвольте мне принять участие в этих своевременных прениях и высказать ряд дополнительных замечаний в моем национальном качестве.

Концепции миротворчества и миростроительства, равно как и международная обстановка, постоянно изменяются, и роль Организации Объединенных Наций в многокомпонентном миротворчестве становится все более сложной и глубокой, поскольку она направлена на устранение первопричин, а не только симптомов.

За прошедшие годы Хорватия приобрела обширные и ценные знания и опыт в рамках усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительству, учитывая тот путь, который мы прошли, превратившись из страны, принимающей миротворцев, в страну, предоставляющую значительные контингенты в состав многочисленных операций по поддержанию мира. В этой связи Хорватия прилагает все возможные усилия, с тем чтобы использовать свой опыт и помогать другим нуждающимся странам преодолевать стоящие на их пути трудности. Позвольте мне остановиться на ряде вопросов, которые, как нам кажется, заслуживают дополнительного внимания.

Невозможно рассматривать концепцию миротворчества без упоминания двух документов: доклада Брахими (S/2000/809) и инициативы «Новые горизонты». Хорватия поддерживает руководящие принципы, содержащиеся в этих документах, особенно положение о том, что конфликты невозможно урегулировать, главным образом, военными средствами и что вместо этого мы должны стремиться решать проблемы путем искоренения первопричин. Прочного мира и безопасности можно добиться только путем увязки трех взаимосвязанных и прочно укоренившихся основополагающих компонентов — обеспечения безопасности, развития и защиты прав человека.

Подлинный и устойчивый мир можно обеспечить лишь путем восстановления основополагающих национальных институтов и их функций, а также их использования от имени всех социальных, религиозных и этнических групп. Поэтому миротворчество должно рассматриваться как начало процесса миростроительства. Такой многокомпонентный подход необходимо учитывать в процессах планирования любой миссии.

Четкая политическая стратегия и комплексное планирование миссии крайне важны и должны предусматривать предоставление четко определенного мандата с четкими и объективными контрольными показателями и целями, которые отражают сложившуюся на местах ситуацию и являются как можно менее политизированными, а также четкой стратегии выхода. Чтобы свести к минимуму пробелы и повысить эффективность в целом, по нашему мнению, необходимо, чтобы любая новая миссия соответствовала конкретным условиям и политическим реалиям на местах.

Мы считаем, что необходимо укреплять сотрудничество и координацию между основными заинтересованными сторонами в рамках Организации Объединенных Наций и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Миротворческие операции должны планироваться при четко выраженной поддержке целого ряда государств, которые готовы предоставить войска для предлагаемой миссии. В этой связи Хорватия приветствует сложившуюся практику взаимодействия с Рабочей группой по операциям по поддержанию мира, которая предоставляет всеобъемлющий обзор положения дел в каждой операции.

Хорватия признает и поддерживает намерение Совета и далее укреплять последовательность между установлением мира, поддержанием мира и миростроительством в его работе, и мы особенно приветствуем практику Совета по преобразованию бывших миссий по поддержанию мира в интегрированные миссии по миростроительству. Эта практика соответствует мандату и деятельности других заинтересованных сторон, занимающихся миростроительством, особенно Комиссии по миростроительству, и открывает возможности для дальнейшего плодотворного сотрудничества между ними. В этой связи позвольте мне выразить надежду на то, что соответствующие знания и опыт КМС в конкретных вопросах, касающихся стран, фигурирую-

щих в повестке дня как Совета Безопасности, так и КМС, будут использоваться в ходе проводимых в Совете обсуждений.

Выполнение мандатов по защите гражданского населения по-прежнему является одной из наиболее сложных с точки зрения реализации задач миротворческой деятельности. Воинские и полицейские контингенты Организации Объединенных Наций и гражданское население на местах продолжают разрабатывать инновационные подходы по защите гражданского населения. В этой связи Хорватия решительно поддерживает осуществление стратегических рамок, которые служат руководством при разработке всеобъемлющих стратегий защиты гражданского населения, особенно серии модулей подготовки по защите гражданского населения для военных, полицейских и гражданских сотрудников. Республика Хорватия сама развивает гражданский и военный потенциал, сосредоточенный на обеспечении национальным силам охваченных конфликтом стран подготовки, образования и наставничества. Если этот потенциал правильно адаптировать к конкретным миссиям, он будет содействовать укреплению безопасности и стабильности, особенно путем оказания помощи в процессе создания самостоятельных национальных сил и органов власти.

В деле укрепления возможностей достижения общего успеха в миротворческих и миростроительных усилиях следует учитывать еще два аспекта: сотрудничество между международными учреждениями и региональными и субрегиональными организациями, а также роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов. Хорватия считает, что этим двум аспектам нужно уделять самое пристальное внимание.

Наконец, разрешите мне заявить о поддержке Хорватией доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/65/19). Хотя сделать тут еще можно многое, по нашему мнению, этот доклад является важным вкладом в усилия, которые члены Организации Объединенных Наций постоянно прилагают для реформирования миротворчества Организации, и он обрисовывает контуры будущего операций по поддержанию мира.

В заключение мы хотели бы воздать должное всем мужчинам и женщинам, которые несут службу в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, за их исключительно важную

работу. В этой связи мы осуждаем все нападения на миротворческий персонал Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы также отметить, что физическая неприкосновенность и безопасность персонала Организации Объединенных Наций имеют исключительно важное значение.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Непала.

Г-н Ачарья (Непал) (*говорит по-английски*): Прежде всего, разрешите мне выразить, как это сделали другие ораторы, наше осуждение нападения, которое сегодня утром было совершено на комплекс Организации Объединенных Наций в Абудже, Нигерия. Мы выражаем наши глубокие соболезнования всем погибшим в результате этого подлого акта и сочувствие семьям пострадавших.

Разрешите мне, г-н Председатель, выразить Вам искреннюю признательность моей делегации за организацию этих открытых прений Совета по теме «Миротворчество: подведение итогов и подготовка к будущему» и за составление отличной и всеобъемлющей концептуальной записки по этому вопросу (S/2011/496, приложение). Прения представляются очень своевременными и важными. Я хотел бы, кроме того, поблагодарить Генерального секретаря за сделанное им сегодня утром важное заявление. Мы также присоединяемся к заявлению, сделанному представителем Королевства Марокко от имени Движения неприсоединения.

Миротворчество, как один из основных видов деятельности Организации Объединенных Наций, постоянно эволюционирует. Растущий спрос на реагирование Организацией Объединенных Наций на всевозможные ситуации, число которых растет, говорит об углублении доверия к этому мировому органу и о многогранности проблем, которые стоят перед международным сообществом. Кроме того, понимание роли миротворчества некоторыми региональными организациями и расширение круга стран, которые предоставляют войсковые и полицейские контингенты для операций по поддержанию мира, подчеркивают необходимость в миротворчестве как законном механизме по поддержанию международного мира и безопасности.

В пространстве и времени операции по поддержанию мира далеко вышли за свои традиционные рамки. Защита мира и обеспечение безопасности, предоставление гарантий безопасности, вклю-

чая защиту гражданских лиц, а также политическая и миростроительная поддержка процесса перехода стран к миру – это главные задачи, которые сегодня поручаются миссиям по поддержанию мира. Эти задачи представляют собой сочетание старых и новых мандатов. В современной роли миротворцы действуют как пионеры миростроительства. Они выполняют много задач, касающихся миростроительства и государственного строительства, особенно путем создания необходимых условий для мониторинга выборов, создания органов власти, установления правопорядка, поддержки процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформирования сектора безопасности и закладки фундамента для устойчивого экономического роста и развития.

Поэтому резкое увеличение числа операций по поддержанию мира сопровождается новыми, сложными и многофункциональными мандатами; разносторонними, проблемными и часто опасными оперативными условиями; а также растущим взаимодействием между заинтересованными игроками. Печально, но рост бюджета Организации Объединенных Наций не соразмерен росту числа операций по поддержанию мира и масштабам их мандатов. Усиливающаяся в этом плане тенденция также вывела на передний план критически важные вопросы государственного суверенитета и согласия, наращивания организационно-кадрового потенциала, права на защиту и уйму других соответствующих вопросов.

Это говорит о том, что миротворчество вышло в новое и более широкое пространство. Мы считаем, что в целом миротворчество добилось больших успехов, но мы должны сделать его еще более крепким, потому что оно стало универсальным инструментом Организации Объединенных Наций. Устранить разрыв, существующий между нашей стратегией, нашими финансами и возможностями мы должны не только для того, чтобы в безотлагательном порядке обеспечить мир и безопасность. Устранить этот разрыв мы должны также для поддержки экономического, социального и политического восстановления, которое позволяет обеспечить в соответствующих странах долговременные безопасность и мир. В конце концов, мы должны критически оценить главные причины конфликтов, если, разумеется, мы хотим добиться успеха на местах. Кроме того, одна лишь стратегия, не обеспеченная

необходимыми ресурсами, силами и средствами на соответствующих направлениях, никогда и нигде не давала положительных результатов. И миротворчество Организации Объединенных Наций в этом плане — не исключение.

Безусловно, нам нужно обеспечить более высокий уровень адаптации, оперативной эффективности и эффективности с точки зрения затрат. Мы согласны с точкой зрения, изложенной в представленной нам концептуальной записке относительно того, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира имеют не только международную легитимность, но являются также самым дешевым инструментом укрепления международного мира и безопасности. Мы надеемся, что осуществление глобальной стратегии полевой поддержки и применение основанного на реальных возможностях подхода в дальнейшем укрепят миротворчество Организации Объединенных Наций.

Поскольку миротворчеству альтернативы нет, Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, страны, предоставляющие войсковые и полицейские контингенты, региональные организации, принимающая страна и Секретариат должны работать в партнерстве и нести общую ответственность. Для достижения успеха в любой операции по поддержанию мира между всеми заинтересованными сторонами, начиная с первых этапов разработки мандата и заканчивая последним этапом ухода, должны существовать глубокое понимание и высокий уровень партнерства. Кроме того, доктрины и концепции следует упростить и выписать через призму оперативной деятельности, и они должны быть понятны всем заинтересованным сторонам.

Учитывая опыт, который мы накопили за время эволюции миротворчества, а также возможные будущие проблемы, моя делегация хотела бы выделить следующие главные моменты.

Во-первых, Совет Безопасности должен руководствоваться единством цели, на основе преимуществ и принципов использовать весь свой политический капитал и обеспечить создание последовательной стратегической базы для достижения желаемых результатов, которые должны быть четко определены.

Во-вторых, миротворчество должно руководствоваться комплексной трехвекторной стратегией. Оно должно стабилизировать ситуацию в обла-

сти безопасности, поддерживать национальные политические процессы и обеспечивать экономическое восстановление. Все три вектора нужно укреплять одновременно с самого начала. Поэтому решение этих проблем и урегулирование конфликтов требуют высокого уровня слаженности и координации.

В-третьих, консультации со странами, предоставляющими войсковые и полицейские контингенты, по вопросам мандатов должны быть предметными, институционализированными и упорядоченными с точки зрения содержания и времени проведения. Чтобы операции по поддержанию мира на местах были эффективными и успешными, страны, предоставляющие войсковые и полицейские контингенты, непременно должны принимать участие во всех этапах миротворчества Организации Объединенных Наций.

В-третьих, для того чтобы миссии могли быстро развертываться и становиться функциональными, их нужно обеспечивать необходимыми ресурсами, силами и средствами. Поэтому необходимо укреплять полевую поддержку, это позволит преодолевать растущие риски, с которыми сталкиваются миротворцы, а также адаптироваться к изменяющимся условиям безопасности и растущим ожиданиям.

В-четвертых, в новом поколении операций по поддержанию мира растет спрос на гражданский потенциал разного профиля. Мы должны укреплять возможности Организации Объединенных Наций в плане удовлетворения этого спроса с использованием коллективного подхода. Правильное и эффективное использование гражданского потенциала и войскового контингента будет благотворно влиять на процесс создания необходимых учреждений и национальный потенциал затронутых конфликтом стран, что будет делать мир более прочным и устойчивым.

Наконец, приоритет следует отдавать физической неприкосновенности и безопасности миротворцев. Важно также всегда держать на высоком уровне их моральный дух и достоинство. Для этого мы должны применять соответствующие поощрения, включая своевременное корректирование их содержания и условий проживания с учетом реальностей на местах.

Моя страна в соответствии с целями своей внешней политики придает миротворчеству Организации Объединенных Наций большое значение. Непал последовательно и традиционно поддерживает миротворчество Организации Объединенных Наций. С 1958 года Непал постоянно предоставляет миротворцев для поддержания международного мира и безопасности под эгидой Организации Объединенных Наций. В целом в 40 разных операциях по поддержанию мира в разных уголках планеты приняло участие более 80 000 непальских миротворцев. В самых сложных миссиях они несут службу с беспрецедентной преданностью своему долгу и профессионализмом. По состоянию на сегодня, при исполнении служебных обязанностей погибло около 62 непальских миротворцев.

В заключение моя делегация заявляет о своей глубокой приверженности миротворчеству Организации Объединенных Наций и заверяет Совет в намерении продолжать участвовать в миссиях по поддержанию мира во имя обеспечения надежного, стабильного и процветающего будущего для всех.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Сербии.

Г-жа Чубрило (Сербия) (*говорит по-английски*): К сожалению, Постоянный представитель Сербии не смог сегодня вечером принять участие в нашей работе, поэтому вместо него я выступлю со следующим заявлением.

Наша страна решительно осуждает ужасный теракт в Абудже и выражает глубочайшие соболезнования семьям жертв, народу и правительству Нигерии и всему сообществу Организации Объединенных Наций.

Республика Сербия приветствует проведение этих открытых прений в Совете Безопасности по вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, поскольку считает, что такие прения могут пойти Совету лишь во благо. Мы благодарим делегацию Индии за подготовку концептуальной записки (S/2011/496, приложение), которая, безусловно, поможет сегодняшнему обсуждению данного вопроса.

Сербия присоединилась к заявлению Европейского союза. В дополнение к этому я хотела бы высказать ряд соображений.

Сербия придает большое значение роли Организации Объединенных Наций в деле содействия поддержанию международного мира и безопасности и, как ответственный член международного сообщества, полна решимости играть активную роль в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, проявляя в этой связи приверженность целям Организации.

Миротворческие операции — это один из наиболее важных аспектов деятельности Организации Объединенных Наций по защите международного мира и безопасности, это уникальный и ценный инструмент в деле оказания странам помощи в эффективном и надежном переходе от конфликтов к прочному миру. Помимо политической поддержки необходима эффективная увязка людских, финансовых и материально-технических ресурсов с приоритетными потребностями во избежание несоответствия между поставленными задачами и их практическим осуществлением на местах.

Миротворческие операции Организации Объединенных Наций продолжают эволюционировать и превращаются в многоаспектную деятельность, призванную создать стабильную и безопасную обстановку для гладкого протекания мирных процессов, и поэтому необходимо максимально оптимизировать использование имеющихся в распоряжении системы Организации Объединенных Наций ресурсов. Чрезвычайно важно также мобилизовать дополнительные возможности для сведения к минимуму пробелов и улучшения работы на местах, учитывая, что отсутствие остро необходимых средств сдерживает возможности миссий по выполнению мандатов. Для всеобъемлющего и надлежащего решения этих проблем необходимы скоординированные и энергичные действия всех членов Организации Объединенных Наций.

Успешное миротворчество — это коллективная деятельность, поэтому для повышения способности Организации Объединенных Наций достигать конкретных результатов в миротворческих операциях, проводимых на местах в сложных и нестабильных условиях, требуются постоянная вовлеченность, приверженность и решимость всех участников. А для этого необходима более широкая, цельная стратегия, объединяющая воедино усилия по поддержанию мира и миротворческие усилия в целях всеобъемлющего решения взаимосвязанных проблем безопасности и развития, что является наилучшим

способом избежать возобновления конфликта. Для того чтобы такие усилия давали результат, все вовлеченные стороны должны вносить свой вклад в миротворчество в рамках усиленного партнерства между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей, принимающими странами и странами, предоставляющими войска (СПВ), и странами, предоставляющими полицейские контингенты (СПП).

Все более сложная оперативная обстановка и многогранность и многоплановость потребностей и задач требуют постоянного диалога и координации между всеми участниками на протяжении всего цикла миссии. Активное участие стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, на всех этапах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира существенно содействует их бесперебойному проведению и успешной реализации их все более многоплановых задач. Десятки тысяч мужчин и женщин, которые несут службу во всем мире под флагом Организации Объединенных Наций, делают СПВ и СПП важнейшим источником надежной и полезной информации о развитии событий и оперативных проблемах на местах.

В этой связи опыт и знания этих стран необходимо учитывать в процессах планирования и выработки стратегии на самом раннем этапе, особенно до принятия Советом Безопасности решений о возобновлении или соответствующей корректировке мандатов миссий. Приобретенный на местах опыт СПВ и СПП также важен в процессе изменения конфигурации миссий, формирования необходимого потенциала и разработки или изменения для конкретной миссии правил вступления в бой, оперативных концепций и структур командования и управления.

Республика Сербия считает, что консультации между Советом Безопасности, Секретариатом и СПВ и СПП могут сыграть незаменимую роль в плане оценки хода осуществления мандатов миротворческих операций Организации Объединенных Наций и возможностей по совершенствованию механизмов управления ими и контроля за их проведением. Организация заседаний Совета Безопасности с участием СПВ и СПП и продолжающаяся практика периодического приглашения их на заседания Рабочей группы по операциям по поддержанию мира — это очень отрядная тенденция. Такая практика служит важным механизмом обеспечения

более активного участия этих стран в открытом и инклюзивном диалоге с членами Совета Безопасности по вопросам, связанным с поддержанием мира.

Однако в этом отношении все же имеются дополнительные возможности для улучшения работы. В частности, было бы полезно, если бы страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, получали информацию об этих заседаниях и их повестке дня заранее, с тем чтобы у них было больше времени подготовиться и скоординировать свои действия со столицами и национальными контингентами на местах. Это позволило бы им полноценнее участвовать в обсуждениях и в целом повысить бы качество их взаимодействия с членами Совета Безопасности.

Такие заседания особенно важны в том, что касается новых миротворческих операций. Было бы полезно созывать их на раннем этапе, для того чтобы можно было учесть мнения СПВ и СПП в процессе планирования. Это также помогло бы Совету Безопасности получить более четкое представление о тех ресурсах, которые могут быть задействованы этими странами в той или иной миссии, во избежание будущих серьезных пробелов в потенциале, способных помешать осуществлению мандатов миссий.

В заключение я хотела бы воздать должное всем миротворцам Организации Объединенных Наций, которые рискуют жизнью во имя благородного дела мира. Хотела бы также подтвердить готовность нашей страны конструктивно и в тесном сотрудничестве с остальными членами Организации Объединенных Наций участвовать в достижении целей миротворчества Организации Объединенных Наций. С учетом вышесказанного мы готовы существенно повысить в дальнейшем уровень нашего участия в миссиях Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Украины.

Г-н Цымбалюк (Украина) (*говорит по-английски*): Прежде всего Украина хотела бы присоединиться к тем, кто уже осудил сегодняшнее отвратительное нападение на отделение Организации Объединенных Наций в Абудже. Мы выражаем глубочайшие соболезнования пострадавшим и их семьям, правительству Нигерии и всей семье Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих важных прений. Выбор сегодняшней темы является вполне естественным для такой страны, как Индия, являющейся крупным поставщиком войск. Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и отметить выдающийся вклад Вашей страны в этой сфере. Мы также признательны Генеральному секретарю за высказанные им мысли по сегодняшней теме.

Украина присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза, однако я считаю уместным коротко высказать ряд соображений в моем национальном качестве.

Позвольте мне для начала отдать должное бывшему заместителю Генерального секретаря Леруа за самоотверженное руководство Департаментом операций по поддержанию мира в один из наиболее бурных периодов в истории миротворчества Организации Объединенных Наций. Как он верно отметил,

«спрос на миротворческие операции Организации Объединенных Наций, скорее всего, будет сохраняться в ближайшие пять лет и может даже вновь начать усиливаться... по мере возникновения новых кризисов и конфликтов... Число миротворцев на местах не уменьшается спустя год после того, как, по мнению многих, в миротворчестве Организации Объединенных Наций начался этап консолидации».

Недавние события — учреждение двух новых миротворческих операций Организации Объединенных Наций и планирование присутствия Организации Объединенных Наций в Ливии — показывают, что этот вывод вполне справедлив. Вот почему, на наш взгляд, сейчас даже еще острее ощущается необходимость в решении наиболее насущных проблем, которые влияют на сегодняшние операции по поддержанию мира и которые вскрылись во время беспрецедентного увеличения в 2010 году численности развернутого военного и полицейского персонала.

Позвольте мне вкратце коснуться трех областей, которые, по мнению Украины, требуют от нас наибольшего внимания.

Наша делегация по-прежнему глубоко обеспокоена несоответствием между ресурсами, предоставляемыми крупными партнерами, и обширными

мандатами операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Такой разрыв наглядно виден на классическом примере военных вспомогательных вертолетов, нехватка которых ставит под угрозу эффективность некоторых наиболее сложных и важных операций Организации Объединенных Наций. Это было одним из бесспорных выводов, сделанных на последнем заседании Совета Безопасности с участием командующих силами (6592-е заседание).

У наших миротворцев должны быть все необходимые возможности для урегулирования и решения все более усложняющихся ситуаций и задач, особенно на обширных театрах проведения операций. Поэтому мы полностью согласны с Европейским союзом, который призвал к принятию прагматичных и быстрых решений, и с нетерпением ожидаем предстоящих предложений Секретариата. Украина полагает, что эти предложения должны основываться на соответствующих рекомендациях двух последних сессий Специального комитета по операциям по поддержанию мира, особенно в плане изменения подхода к тому, как происходит возмещение за вертолеты и как они эксплуатируются.

Много говорилось о миротворчестве Организации Объединенных Наций как о глобальном партнерстве между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом. И мы с этим совершенно согласны. Однако для того чтобы этот треугольник работал максимально эффективно, обязательно необходимо добиться взаимопонимания между всеми его сторонами.

Самый надежный способ добиться такого понимания — дать возможность странам, предоставляющим войска (СПВ), играть гораздо более важную роль в процессе принятия решений на всех этапах операций по поддержанию мира, начиная с их планирования и заканчивая их завершением. Не должно быть таких случаев, когда СПВ ставят перед свершившимся фактом, когда они узнают о решениях, непосредственно касающихся их персонала или имущества, из резолюций Совета Безопасности в день их принятия.

Центральным элементом любой миротворческой операции должно быть обеспечение необходимого уровня безопасности персонала Организации Объединенных Наций. Мы глубоко обеспокоены

усиливающимися опасностями, угрожающими «голубым каскам». Я хотел бы, пользуясь возможностью, выразить глубочайшие соболезнования в связи с гибелью в этом месяце четырех миротворцев из состава Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее. Виновные в таких подлых актах не должны оставаться безнаказанными, и соответствующие СПВ должны иметь все законные права и средства для того, чтобы участвовать в расследовании преступлений против жизни и здоровья их миротворцев.

Являясь одним из инициаторов принятия Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, Украина с нетерпением ожидает публикации всеобъемлющего доклада Секретариата о всех процессах, связанных с расследованием преступлений против действующих на местах миротворцев Организации Объединенных Наций и преследованием совершивших их лиц.

В 2012 году исполняется 20 лет с того момента, когда Украина начала участвовать в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. За этот период наша страна принимала активное участие более чем в 20 миссиях, осуществлявшихся под эгидой Организации Объединенных Наций, предоставляя для них свои воинские и полицейские контингенты. Если разложить это по годам, то для Украины это будет по одной новой миссии в год. В целом на сегодняшний день Украина предоставила почти 40 000 «голубых касок» для участия в миротворческих усилиях Организации Объединенных Наций во всех регионах мира, где осуществлялись такие усилия. Вряд ли нужны еще какие-то доказательства нашей приверженности миротворческим усилиям Организации Объединенных Наций, — приверженности, которую мы готовы сохранять и в предстоящие годы.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Эфиопии.

Г-н Алему (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и осудить террористический акт, совершенный в Абудже, а также выразить свои соболезнования Нигерии и Организации Объединенных Наций и заявить о нашей солидарности с ними. Это бич, с которым мы все должны бороться.

Для совершения террористических актов не может быть никаких оправданий.

Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к выступавшим до меня ораторам и поблагодарить Вас за организацию этих открытых прений по вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. По нашему мнению, краткий концептуальный документ, подготовленный к сегодняшним прениям (S/2011/496, приложение) является всеобъемлющим и действительно очень полезным. Мы благодарим Вас и за это. Мы также признательны Генеральному секретарю за его выступление.

То, о чем я хотел говорить, уже большей частью осветили представитель Марокко и представитель Африканского союза, который выступил от нашего имени. Я лишь добавлю к этому одно-два замечания, которые более или менее раскрывают некоторые из предложений, содержащихся в концептуальном документе.

Один из важнейших вопросов, поднятых в этом документе, касается состояния дел или условий, которые отражаются на легитимности и авторитете операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Описывая эту проблему, говорят о двух сторонах: первая касается явной правовой двусмысленности, в рамках которой зачастую вынуждены действовать миротворцы, а вторая связана с нехваткой ресурсов, что ведет к недостаточному качеству выполняемой работы. Это справедливые замечания.

Однако есть еще один важный фактор, угрожающий легитимности и авторитету операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и самого Совета Безопасности, и он касается картины, свидетелями которой мы иногда становимся, например в случаях, когда миссии оказываются как бы в подвешенном состоянии и вынуждены сами о себе заботиться, оказываясь в униженном положении. И здесь на память приходит судьба Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Этот эпизод, а также другие подобные ситуации подчеркивают необходимость того, чтобы миссии всецело поддерживались Советом не только на словах, но и на деле, и чтобы поддержка не ограничиваясь лишь предоставлением ресурсов. При всем при этом крайне важно избегать ситуаций, способ-

ных дать реальную пищу для утверждений или измышлений о том, что Совет Безопасности несправедлив и пристрастен. Иными словами, этот орган — Совет Безопасности, который санкционирует миссии по поддержанию мира, должен защищать свой моральный авторитет. А без этого миссии по поддержанию мира с самого начала обречены на провал. Если любая из сторон имеет основания для подозрений в пристрастности, то миссия не имеет никаких шансов на успех.

В своем докладе Группа Брахими по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (S/2009/809) отмечала, что цель ее рекомендаций — добиться равновесия между принципами и прагматизмом. Я полагаю, что это единственный жизнеспособный подход, позволяющий обеспечить авторитетность и эффективность миротворчества Организации Объединенных Наций.

Но опять же, возможно, наилучший вариант, который у нас есть для обеспечения мира и стабильности — прежде всего на нашем континенте, — делать больше на двух других главных направлениях деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: в предотвращении конфликтов и миротворчестве и в миростроительстве. Несомненно, что именно отсутствие достаточного внимания к предотвращению конфликтов, и к миротворчеству в частности, делает необходимым поддержание мира. Однако предотвращение конфликтов относится к сфере дипломатической инициативы. Как отмечала Группа Брахими, «такие превентивные действия в силу самого своего определения являются малозаметной деятельностью; когда они осуществляются успешно, они могут вообще остаться незамеченными.» (там же, пункт 10).

Однако Группа могла бы больше сказать о том, почему все мы так слабо используем все возможности, предоставляемые превентивной дипломатией. Можно много рассуждать на эту тему, однако достаточно сказать, что одна из главных проблем заключается в том, что системе раннего предупреждения конфликтов не придается должного значения, а зачастую со злом мирятся до тех пор, пока не станет уже слишком поздно.

В скобках позвольте мне заметить, что не мы выявили зло, каким является политическая концепция; это сделала группа экспертов под руководством Брахими. Нет никакого сомнения в том, что

на данном этапе мировой истории, когда государствам видны возможные будущие схемы распределения власти и влияния, склонность к содействию злу может, по всей вероятности, возрасти, а не пойти на убыль. Такой сценарий является довольно страшным.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Туниса.

Г-н Джеранди (Тунис) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить наши искренние соболезнования семье Организации Объединенных Наций, братской нам делегации Нигерии и, через нее, правительству и народу Нигерии и семьям погибших в результате совершенного сегодня нападения на «Дом Организации Объединенных Наций» — акции, которую мы все осуждаем.

Я хотел бы также выразить братской нам делегации Индии наши искренние поздравления по случаю ее вступления на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце и в связи с ее прекрасной работой во время напряженного месяца, когда мы обсуждаем важные и сложные вопросы. Г-н Председатель, мне хотелось бы также отдать Вам должное за выбор данной темы для нашего обсуждения и поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его участие в этих прениях и за его выступление в Совете.

Мы присоединяемся к заявлениям, с которыми выступили наш коллега из Королевства Марокко от имени Движения неприсоединения и наблюдатель от Африканского союза.

Тунис принимает участие в операциях по поддержанию мира с 1962 года. Он развернул сотни солдат в Демократической Республике Конго, направлял войска в Камбоджу, Албанию и Сомали и предоставлял и предоставляет наблюдателей в состав сил Организации Объединенных Наций в различных регионах Африканского континента и всего мира. В этой связи я не могу не упомянуть покойного Хеди Аннаби, одного из лучших и наиболее компетентных экспертов Туниса, погибшего во время землетрясения, обрушившегося на Гаити в январе 2010 года, при исполнении своих обязанностей, самоотверженно служа благородным принципам Организации Объединенных Наций и выполняя свою миссию по поддержанию мира и безопасности.

В основу нашего опыта заложены следующие аспекты. Что касается обсуждения вопроса об операциях по поддержанию мира, то мы подчеркиваем необходимость эффективного участия государств-членов Организации, в частности стран, предоставляющих свои войска, в любых обсуждениях вопросов об учреждении той или иной миссии, ее проведении или внесении в нее коррективов. Считаем, что Генеральная Ассамблея и ее специализированные комитеты, в частности Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, являются форумами, наиболее подходящими для обсуждения всех этих вопросов в ходе прений, в которых принимают участие все государства-члены, Секретариат и члены Совета Безопасности, и для рассмотрения их предложений и предложений других специализированных рабочих и специально созданных для этих целей групп по операциям по поддержанию мира в интересах обеспечения транспарентности в процессе принятия всех решений относительно операций по поддержанию мира, их проведения или их корректировки.

Что касается функционирования операций по поддержанию мира на местах и их руководящих принципов, то мы считаем последние крайне необходимыми для функционирования операций по поддержанию мира, в частности, принципы согласия сторон, неприменения силы, за исключением случаев самообороны, и соблюдения полной беспристрастности. Мы также считаем, что мы должны иметь четкое представление о характере таких миссий и сил Организации Объединенных Наций, а также заблаговременно разработать стратегии ухода во избежание любого вакуума в обеспечении безопасности в тех странах, в которых Организация Объединенных Наций столь упорно работает. Считаю, что для этого нам надлежит осознать неделимый и взаимодополняемый характер операций по поддержанию мира и миростроительству.

С другой стороны, считаем необходимым проводить с предоставляющими войска странами широкие консультации по вопросам материально-технического обеспечения их подразделений в операциях по поддержанию мира, в особенности, когда такие силы перестраиваются, передислоцируются или получают новый мандат. Естественно, что невозможно избежать вопроса о ресурсах, поскольку эта проблема является одной из основных причин ограниченной эффективности и действенности раз-

вернутых в настоящее время сил и в значительной мере снижает способность Организации Объединенных Наций и региональных организаций проводить операции по поддержанию мира в зонах конфликтов.

Я также отмечаю необходимость выполнения всех рекомендаций, вынесенных в ходе проводимых с 2008 года обсуждений — в частности, обсуждений вопроса о сотрудничестве Организации Объединенных Наций с Африканским союзом, а также рекомендаций, содержащихся в докладе Проди (S/2008/813). Мы должны определить возможные подходы к финансированию санкционируемых Организацией Объединенных Наций африканских миссий.

В любом случае мы считаем, что наилучшим способом уберечь Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены от тяжелого финансового, материально-технического и политического бремени по-прежнему остаются предотвращение конфликтов и превентивные действия. Поэтому международное сообщество призвано сосредоточиться на превентивных мерах, направленных на разрешение конфликтов до начала их распространения, и уделять достаточное внимание происходящим в мире событиям в целях обеспечения того, чтобы Организация использовала всеобъемлющий подход в контексте усилий по сохранению международного мира и безопасности и в оптимальной мере занималась различными фазами таких усилий.

В заключение я хотел бы заявить, что Тунис, переходя на новый этап своей истории, будет всегда сохранять приверженность делу защиты основ мира, стабильности и безопасности на всей планете. Мы не пощадим усилий для того, чтобы вносить свой вклад в проводимые Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира и принимать в них эффективное участие. Считаем, что, несмотря на возникающие перед такими операциями трудности, они представляют собой один из величайших успехов нашей Организации и источник надежды для всех людей, страдающих от бедствий войн и конфликтов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Шри-Ланки.

Г-н Силва (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Прежде всего, наша делегация осуждает шокирующее террористическое нападение, совершен-

ное на отделение Организации Объединенных Наций в Абудже. Мы выражаем наши искренние соболезнования семьям и родственникам погибших. Мы выражаем семье Организации Объединенных Наций и правительству Нигерии наши поддержку и солидарность перед лицом этого ужасного нападения.

Позвольте мне присоединиться к выступившим до меня ораторам и поблагодарить Индию за ее инициативу по проведению этого своевременного и важного обсуждения. Делегация Шри-Ланки присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Марокко от имени Движения неприсоединения.

Сегодня миротворцы Организации Объединенных Наций являются наиболее широко признанными членами семьи Организации Объединенных Наций. Они несут надежду и безопасность миллионам людей во всем мире. Они находятся в авангарде усилий Совета Безопасности, направленных на выполнение его мандата по поддержанию международного мира и безопасности. Проводимые Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира — деятельность, которая не была предусмотрена при ее создании, — прошли долгий путь, начало которого было скромным, и превратились в комплексные операции. Поэтому целесообразно проводить на регулярной основе обзор хода осуществления и направления развития деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы сохранить в центре ее внимания приоритеты, основополагающие принципы и реальное положение дел на местах.

Сегодняшний мир является относительно безопасным именно благодаря миротворцам Организации Объединенных Наций. Они охраняют мир зачастую во враждебной и сложной обстановке. Давайте вспомним о сотнях миротворцев и связанных с ними сотрудниках, отдавших за эти годы свои жизни при исполнении служебного долга, и давайте почтим их память. Они пожертвовали собой ради сегодняшнего и завтрашнего дня и ради будущего многих стран и их народов.

Шри-Ланка удостоена чести иметь возможность вместе с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций принимать участие в ее миротворческих операциях. На протяжении многих лет мы вносим скромный вклад в со-

действие миротворческим миссиям Организации Объединенных Наций. В 2010 году исполняется пятьдесят лет с того времени, когда мы впервые приняли участие в миротворческой миссии Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что миротворческие миссии Организации Объединенных Наций — это наглядный пример объединения стран во имя мира и безопасности. Сотрудничество между военнослужащими и полицейскими из разных стран укрепляет узы дружбы и доверия, которые позволяют преодолевать языковые и культурные различия.

Мы продолжаем процесс подготовки и оценки миротворцев в Шри-Ланке в стремлении поддерживать самые высокие стандарты миротворчества. Твердая приверженность Шри-Ланки миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций находит свое отражение в нашем стратегическом резерве высокопрофессионального и полностью оснащенного батальона, который может быть развернут на местах в течение 48 часов. В соответствии с заявленной Организацией Объединенных Наций целью обеспечения гендерного равенства во всех областях Шри-Ланка также имеет в своем резерве высококвалифицированный и хорошо подготовленный персонал из числа женщин для направления их на службу в качестве миротворцев.

Миротворчество не должно рассматриваться в качестве замены борьбы с первопричинами конфликта. Конечной целью должны быть построение мира и создание институционального потенциала затронутых стран, с тем чтобы позволить им управлять своими делами без какого-либо вмешательства извне. Поэтому стратегии выхода имеют огромное значение. Успешный переход может быть обеспечен лишь путем разработки четких, заслуживающих доверия и выполнимых мандатов, которые Совет согласился предоставлять в ходе своих состоявшихся в феврале обсуждений.

Шри-Ланка твердо убеждена, что миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны проводиться в соответствии с основополагающими принципами, такими как согласие сторон, неприменение силы, за исключением случаев самообороны, и беспристрастность. Успех любой миротворческой миссии будет зависеть от соблюдения принципов суверенного равенства и территориальной целостности государств. Не менее важно, чтобы критерием отбора миротворческих войск всегда

оставался уровень их доказанного и признанного в ходе их развертывания профессионализма и преданности делу.

По мере изменения характера миротворческих мандатов выросли объем бюджетов миротворческих операций и количество миротворцев, что вызывает критику. В то же время увеличился разрыв между мандатами и ресурсами, необходимыми для их выполнения. Мы надеемся, что в ходе этих прений будет сделан упор на важности предоставления адекватных ресурсов, с тем чтобы миротворческие миссии могли выполнять свои мандаты. Начиная с этапа планирования и заканчивая реальным развертыванием операции крайне необходимо проводить более тесные консультации и тщательную оценку дефицита ресурсов. Несмотря на свои недостатки, миротворческие операции Организации Объединенных Наций по-прежнему превосходят по своей эффективности и результативности какие-либо другие операции.

В заключение Шри-Ланка рада вновь подтвердить свою неизменную приверженность Департаменту операций по поддержанию мира и миротворческим операциям Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Азербайджана.

Г-н Маммадалиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и осудить произошедшее недавно в Нигерии террористическое нападение. В этой связи мы выражаем наши глубочайшие соболезнования всем пострадавшим.

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих очень важных открытых прений по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций и представление концептуального документа (S/2011/496, приложение) по этой теме.

Азербайджан полностью присоединяется к заявлению, сделанному сегодня от имени Движения неприсоединения, однако я хотел бы высказать ряд замечаний в своем национальном качестве.

Несмотря на серьезные недостатки, очевидно, что миротворчество и миротворцы добиваются результатов, способствуют уменьшению напряженности и обеспечивают продвижение вперед процессов миростроительства в различных частях мира. В то

же время многое еще необходимо сделать для наращивания национального миротворческого потенциала в соответствии с потребностями национальных властей и условиями в принимающих странах.

Как страна, страдающая от бедствия войны и расположенная вблизи других затрагивающих страны региона конфликтов, Азербайджан преисполнен решимости добиться прочного мира и стабильности на Южном Кавказе и за его пределами на основе общепринятых норм и принципов международного права, соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также соответствующих документов и решений, принятых другими международными организациями.

Азербайджан всецело привержен поддержанию международного мира, безопасности и стабильности и прилагает постоянные усилия в этом направлении, в том числе внося вклад в усилия по поддержанию мира и миростроительству. В 1997 году в составе Вооруженных сил Азербайджана была сформирована миротворческая рота, которая в 2001 года была преобразована в батальон. С 1999 года Азербайджан предоставляет значительный военный контингент в состав миротворческих миссий в Косово, Афганистане и Ираке. За последние годы правительство Азербайджана увеличило объем своей финансовой помощи в поддержку миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Уважение целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, включая в частности те, которые касаются суверенитета, территориальной целостности, политической независимости государств и невмешательства в их внутренние дела, крайне важно для содействия миру, безопасности и стабильности в целом и для проведения операций по поддержанию мира и миростроительству.

Очевидно, что усилия по поддержанию мира и миростроительству и их соответствующие мандаты включают важные вопросы международного права, и для этого требуется расширение взаимопонимания между государствами-членами. Мы считаем, что соответствующие руководящие принципы и стратегии, которые будут разрабатываться в целях укрепления нормативной базы таких усилий, должны строго соответствовать концепции государственного суверенитета, включая, среди прочего, со-

гласие сторон и беспристрастность. Следует также уделять особое внимание вопросам международного гуманитарного права и международного права в области прав человека.

Мы считаем, что необходимо повысить эффективность сотрудничества, партнерства и координации между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей, Секретариатом, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и принимающими странами. Важно также указать на взаимосвязь, существующую между сотрудниками на местах и теми, кто принимает решения здесь, в Центральных учреждениях, с тем чтобы обеспечить своевременное принятие верных решений. Этого можно добиться только путем расширения участия стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, что, в конечном итоге, приведет к укреплению самого миротворчества.

В заключение, г-н Председатель, позвольте мне заверить Вас в том, что Азербайджан будет и впредь поддерживать миротворческие операции и усилия по миростроительству, удовлетворять их потребности и вносить свой вклад в процесс принятия решений в Совете Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м